



Kunsill
tal-Unjoni Ewropea

Brussell, 6 ta' Ġunju 2019
(OR. en)

9676/19

Fajl Interistituzzjonali:
2016/0337(CNS)

FISC 278
ECOFIN 518

NOTA

minn:	Presidenza
lil:	Delegazzjonijiet
Nru dok. Cion:	13730/16 FISC 170 IA 99 - COM(2016) 685 final
Sugġett:	Proposta għal Direttiva tal-Kunsill dwar Bażi Komuni għat-Taxxa Korporattiva (BKTK) – Sitwazzjoni attwali

Id-delegazzjonijiet isibu fl-Anness it-test ta' kompromess l-aktar reċenti tal-Presidenza dwar il-proposta BKTK, Kapitoli I sa X, imsemmi fir-rapport tal-ECOFIN lill-Kunsill Ewropew dwar kwistjonijiet ta' taxxa (dokument 9773/19).

2016/0337 (CNS)

Proposta għal

DIRETTIVA TAL-KUNSILL

dwar Bażi Komuni għat-Taxxa Korporattiva

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

(...)

KAPITOLU I

SUĠĠETT, KAMP TA' APPLIKAZZJONI U DEFINIZZJONIJIET

Artikolu 1

Suġġett

Din id-Direttiva tistabbilixxi sistema ta' bażi komuni għat-taxxa korporattiva u tistipula regoli għall-kalkolu ta' dik il-baży.

Artikolu 2

Kamp ta' applikazzjoni

1. Ir-regoli ta' din id-Direttiva għandhom japplikaw għall-kontribwenti kollha li huma soġġetti għat-taxxa korporattiva fi Stat Membru wiehed jew aktar, inkluż stabbilimenti permanenti fi Stat Membru wiehed jew aktar ta' entitajiet residenti għal skopijiet ta' taxxa f'pajjiż terz.

2. Ir-regoli ta' din id-Direttiva ma għandhomx japplikaw għas-setturi li ġejjin li jaqgħu taħt sistemi tat-taxxa speċjali:

(a) tbahħir;

[(b) industriji tal-esplorazzjoni u t-tħaffir;]

[(c) settur tal-forestrija;]

[(d) *spazju riżervat: setturi speċifiċi oħra li għandhom jiġu determinati*].

Artikolu 4

Definizzjonijiet

Għall-finijiet ta' din id-Direttiva, għandhom japplikaw id-definizzjonijiet li ġejjin:

(1) "kontribwent" tfisser kumpannija li tissodisfa l-kondizzjonijiet tal-Artikolu 2(1) jew (2);

(2) "mhux kontribwent" tfisser kumpannija li ma tissodisfax l-kondizzjonijiet tal-Artikolu 2(1) jew (2);

(3) "kontribwent residenti" tfisser kontribwent li jkun residenti fi Stat Membru għall-finijiet ta' taxxa;

(4) "kontribwent mhux residenti" tfisser kontribwent li ma jkunx residenti fi Stat Membru għall-finijiet ta' taxxa;

(4a) "intrapriża assoċjata" tfisser:

(a) entità li fiha l-kontribwent għandu direttament jew indirettament parteċipazzjoni f'termini ta' drittijiet tal-vot jew sjieda kapitali ta' 25 fil-mija jew aktar, jew huwa intitolat li jirċievi 25 fil-mija jew aktar tal-profitti ta' dik l-entità;

- (b) individwu jew entità li għandha direttament jew indirettament parteċipazzjoni f'termini ta' drittijiet tal-vot jew sjieda kapitali f'kontribwent ta' 25 fil-mija jew aktar, jew hija intitolata li tirċievi 25 fil-mija jew aktar tal-profitti tal-kontribwent;

Jekk individwu jew entità jkollha direttament jew indirettament parteċipazzjoni ta' 25 fil-mija jew aktar f'kontribwent u entità waħda jew aktar, l-entitajiet kollha kkonċernati, inkluż il-kontribwent, għandhom jitqiesu wkoll bħala intrapriżi assoċjati.

- (5) "dħul" tfisser ir-rikavat mill-bejgħ u minn kwalunkwe tranżazzjoni oħra, wara li titnaqqas it-taxxa fuq il-valur miżjud u taxxi u dazji oħrajn miġbura f'isem aġenziji governattivi, kemm ta' natura monetarja kif ukoll ta' natura mhux monetarja, inkluż ir-rikavat mid-disponimenti ta' assi u drittijiet, imġħax, dividendi u distribuzzjonijiet oħrajn ta' profitti, inkluż id-distribuzzjonijiet moħbija ta' profitti, ir-rikavati minn likwidazzjonijiet, royalties, sussidji u għotjiet, rigali riċevuti, kumpens u hlasijiet ex gratia. Id-dħul għandu jinkludi wkoll ir-rigali mhux monetarji mogħtija minn kontribwent. Id-dħul ma għandux jinkludi l-ekwità miksuba mill-kontribwent jew id-dejn imħallas lura lilu;
- (6) "spejjeż" tfisser tnaqqis fl-ekwità netta tal-kumpannija matul il-perijodu ta' taxxa fil-forma ta' hrug jew tnaqqis fil-valur tal-assi jew fil-forma ta' rikonoxximent jew zieda fil-valur tal-obbligazzjonijiet, għajr dawk relatati ma' distribuzzjonijiet monetarji jew mhux monetarji lil azzjonisti jew sidien tal-ekwità fil-kapaċità tagħhom bħala tali;
- (7) "perijodu ta' taxxa" tfisser kwalunkwe perijodu ta' tnax-il xahar, kwalunkwe perijodu applikabbli għal skopijiet ta' taxxa mhux itwal minn tnax-il xahar jew kwalunkwe perijodu applikabbli ieħor għal skopijiet ta' taxxa mhux itwal minn tnax-il xahar rigward l-istabbiliment, il-likwidazzjoni jew l-istralċ ta' kontribwent jew jekk il-kontribwent ikun involut f'ristrutturar ta' kumpannija ta' grupp;
- (8) "profitt" tfisser eċċess ta' dħul fuq l-ispejjeż deducibbli u elementi deducibbli oħrajn f'perijodu ta' taxxa;

- (9) "telf" tfisser eċċess ta' spejjeż deducibbli u ta' elementi deducibbli oħrajn fuq id-dhul f'perjodu ta' taxxa;
- (10) "grupp ikkonsolidat għall-finijiet ta' kontabilità finanzjarja" tfisser l-entitajiet kollha li huma inkluzi b'mod shiħ fid-dikjarazzjonijiet finanzjarji konsolidati mfassla skont l-Istandards Internazzjonali tar-Rapportar Finanzjarju jew sistema nazzjonali ta' rapportar finanzjarju;
- (10a) "distribuzzjoni ta' profitt moħbi" tfisser kull benefiċċju ekonomiku mhux żvelat bħala distribuzzjoni ta' profitt, li l-kontribwent jipprovdi lil persuni msemmija fl-Artikolu 14 u li ma jkunx ipprova lil terzi persuni indipendenti u li twassal għal tnaqqis fil-profitti;
- [(11) "riċerka u żvilupp" tfisser xogħol sperimentali jew teoretiku magħmul primarjament sabiex jinkiseb għarfien ġdid tal-fundamenti sottostanti ta' fenomeni u fatti osservabbli, mingħajr ma tkun prevista xi applikazzjoni jew użu partikolari (riċerka bażika); investigazzjoni oriġinali mwettqa sabiex jinkiseb għarfien ġdid, iżda indirizzata primarjament lejn għan jew objettiv Prattiku u speċifiku (riċerka applikata); hidma sistematika, ibbażata fuq l-għarfien miksub minn riċerka u esperjenza Prattika u li tipproduċi għarfien addizzjonali, li hija maħsuba sabiex tipproduċi prodotti jew proċessi ġodda jew sabiex ittejjeb il-prodotti jew il-proċessi eżistenti (żvilupp sperimentali);]

- (12) "kostijiet tas-self" tfisser l-ispejjeż tal-imghax fuq kull tip ta' dejn, kostijiet oħra ekonomikament ekwivalenti għall-imghax u l-ispejjeż imġarrba b'rabta mal-ġbir ta' finanzi, kif definiti fil-liġi nazzjonali, inklużi hlasijiet taht self bi dritt ta' parteċipazzjoni fil-profitti, l-imghax imputat fuq bonds konvertibbli u bonds mingħajr kupuni, hlasijiet taht arrangamenti ta' finanzjament alternattivi, l-elementi tal-kost tal-finanzi ta' hlasijiet ta' lokazzjoni finanzjarja, l-imghax kapitalizzat inkluż fil-valur tal-karta bilanċjali ta' assi relatat, l-amortizzament tal-imghax kapitalizzat, l-ammonti mkejla b'referenza għal redditu ta' finanzjament skont regoli dwar l-ipprezzar tat-trasferiment, l-ammonti ta' imghax nozzjonali skont strumenti derivattivi jew arrangamenti ta' hheġġjar relatati mas-self ta' entità, ir-rendiment definit fuq iż-żidiet fl-ekwità netta kif imsemmi fl-Artikolu 11 ta' din id-Direttiva, ċerti profitti mill-kambju u telf fuq self u strumenti marbuta mal-ġbir tal-finanzi, tariffi ta' garanzija għall-arrangamenti ta' finanzjament, tariffi tal-arrangamenti u kostijiet simili relatati mas-self ta' fondi;
- (13) "kostijiet tas-self eċċessivi" tfisser l-ammont li bih il-kostijiet tas-self deducibbli ta' kontribwent jaqbżu d-dhul mill-imghax taxxabbli u dhul taxxabbli iehor li l-kontribwent jirċievi u li huma ekonomikament ekwivalenti għad-dhul mill-imghax;
- (17) "valur għall-finijiet tat-taxxa" tfisser il-bażi għad-deprezzament ta' assi fiss jew grupp ta' assi, bit-tnaqqis tad-deprezzament totali mnaqqas;
- (18) "valur tas-suq" tfisser l-ammont li għalih assi jista' jigi skambjat jew l-obbligi reċiproċi jistgħu jiġu saldati bejn partijiet disposti u mhux relatati fi tranżazzjoni diretta;

- (19) "assi fissi" tfisser l-assi tangibbli miksuba jew maħluqa mill-kontribwent u l-assi intangibbli miksuba fejn dawn ikunu kapaċi jiġu stmati b'mod indipendenti u li jintużaw, jew ikunu mistennija li jintużaw fin-negozju għall-produzzjoni, għall-manutenzjoni jew għall-assigurazzjoni tal-introjt għal aktar minn 12-il xahar, hlief meta l-kost tal-akwizizzjoni jew tal-kostruzzjoni tagħhom ikun inqas minn EUR 1 000. L-assi fissi għandhom jinkludu wkoll l-assi finanzjarji, bl-eċċezzjoni tal-assi finanzjarji miżmuma għan-negozjar skont l-Artikolu 21;
- (20) "assi finanzjarji" tfisser ishma f'intrapriżi assoċjati u self lilhom, kif imsemmija fl-Artikolu 56 ta' din id-Direttiva, interessi ta' parteċipazzjoni kif definiti fl-Artikolu 2(2) tad-Direttiva 2013/34/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill¹, self lil impriżi li magħhom il-kontribwent huwa marbut permezz ta' interessi ta' parteċipazzjoni, investimenti miżmuma bħala assi fissi, self ieħor u ishma proprji sal-punt li l-liġi nazzjonali tippermetti li dawn ikunu jidhru fil-karta bilanċjali;
- (21) "kost tal-akwizizzjoni jew tal-kostruzzjoni" tfisser l-ammont monetarju imħallas jew pagabbli, il-valur ta' assi oħrajn jew kwalunkwe kunsiderazzjoni mogħtija fi skambju għal jew ikkonsmata sabiex jiġi akkwistat assi tangibbli fiss fil-hin tal-akwizizzjoni jew tal-kostruzzjoni tiegħu. Fil-każ ta' assi intangibbli fissi, għandhom jiġu inklużi biss il-kostijiet tal-akkwizizzjoni;

¹ Id-Direttiva 2013/34/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-26 ta' Ġunju 2013 dwar id-dikjarazzjonijiet finanzjarji annwali, id-dikjarazzjonijiet finanzjarji kkonsolidati u r-rapporti relatati ta' ċerti tipi ta' impriżi, li temenda d-Direttiva 2006/43/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill u li tħassar id-Direttivi tal-Kunsill 78/660/KEE u 83/349/KEE (ĠU L 182, 29.6.2013, p. 19).

- (22) "assi tangibbli fissi ta' hajja twila" tfisser assi tangibbli fissi b'hajja utli ta' 15-il sena jew aktar. Il-bini, l-ingenji tal-ajru u l-vapuri għandhom jitqiesu bħala assi tangibbli fissi ta' hajja twila;
- (23) "assi tangibbli fissi ta' hajja medja" tfisser assi tangibbli fissi li ma jikkwalifikawx bħala assi tangibbli fissi ta' hajja twila skont il-punt 22 u li għandhom hajja utli ta' tmien snin jew aktar;
- (23a) "assi tangibbli fissi ta' hajja qasira" tfisser assi tangibbli fissi li ma jikkwalifikawx bħala assi tangibbli fissi ta' hajja twila jew medja skont il-punti 22 u 23 u li għandhom hajja utli ta' anqas minn tmien snin;
- (23b) "avvjament akkwizit" tfisser id-differenza bejn il-prezz tax-xiri ta' negozju f'negozju ta' assi u l-valur tas-suq tal-assi netti tiegħu (l-assi mingħajr l-obbligazzjonijiet);
- (24) "assi użati" tfisser assi fissi b'hajja utli li tkun għet parzjalment eżawrita meta gew akkwistati u li jkunu adatti għal użu ulterjuri fl-istat preżenti tagħhom jew wara tiswija;
- (25) "hajja utli" tfisser il-perijodu li għalih assi huwa mistenni li jkun disponibbli għall-użu jew l-għadd ta' unitajiet tal-produzzjoni jew unitajiet simili li kontribwent huwa mistenni li jikseb mill-assi;
- (26) "kostijiet għat-titjib" tfisser kwalunkwe nefqa addizzjonali fuq assi fiss li sostanzjalment izzid il-kapaċità tal-assi jew sostanzjalment ittejjeb il-funzjonament tiegħu jew li tirrappreżenta aktar minn 10 fil-mija tal-baži inizjali għad-deprezzament tal-assi;

- (27) "hażniet u xogħol fl-idejn" tfisser l-assi għall-bejgħ, fil-proċess ta' produzzjoni għall-bejgħ jew fil-forma ta' materjali jew provvisti biex jiġu kkonsmati fil-proċess tal-produzzjoni jew fl-għoti ta' servizzi;
- (28) "sid ekonomiku" tfisser il-persuna li sostanzjalment tirċievi l-benefiċċji kollha u għorr ir-riskji kollha marbuta ma' assi fiss, irrispettivament minn jekk dik il-persuna tkunx is-sid legali. Kontribwent li jkollu d-dritt li jippossjedi, juża u jiddisponi minn assi fiss u jgħorr ir-riskju tat-telf jew tal-qerda tiegħu għandu fi kwalunkwe każ jitqies bħala s-sid ekonomiku;
- (29) "impriza finanzjarja" tfisser kwalunkwe waħda minn dawn l-entitajiet li ġejjin:
- (a) istituzzjoni ta' kreditu jew impriza ta' investiment kif definiti fil-punt (1) tal-Artikolu 4(1) tad-Direttiva 2004/39/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill², AIFM kif definit fil-punt (b) tal-Artikolu 4(1) tad-Direttiva 2011/61/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill³, jew kumpannija manigerjali kif definita fil-punt (b) tal-Artikolu 2(1) tad-Direttiva 2009/65/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill⁴;

² Id-Direttiva 2004/39/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-21 ta' April 2004 dwar is-swieq fl-istrumenti finanzjarji li temenda d-Direttivi tal-Kunsill 85/611/KEE u 93/6/KEE u d-Direttiva 2000/12/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill u li tħassar id-Direttiva tal-Kunsill 93/22/KEE (ĠU L 145, 30.4.2004, p. 1).

³ Id-Direttiva 2011/61/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-8 ta' Ġunju 2011 dwar Manigġers ta' Fondi ta' Investiment Alternattivi u li temenda d-Direttivi 2003/41/KE u 2009/65/KE u r-Regolamenti (KE) Nru 1060/2009 u (UE) Nru 1095/2010 (ĠU L 174, 1.7.2011, p. 1).

⁴ Id-Direttiva 2009/65/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-13 ta' Lulju 2009 dwar il-koordinazzjoni ta' ligijiet, regolamenti u dispożizzjonijiet amministrattivi fir-rigward tal-imprizi ta' investiment kollettivi f'titoli trasferibbli (UCITS) (ĠU L 302, 17.11.2009, p. 32).

- (b) impriża tal-assigurazzjoni kif definita fil-punt (1) tal-Artikolu 13 tad-Direttiva 2009/138/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill⁵;
- (c) impriża tar-riassigurazzjoni kif definita fil-punt (4) tal-Artikolu 13 tad-Direttiva 2009/138/KE;
- (d) istituzzjoni għal provvista ta' rtirar okkupazzjonali kif definita fil-punt (a) tal-Artikolu 6 tad-Direttiva 2003/41/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill⁶, sakemm Stat Membru ma jkunx għażel li ma japplikax dik id-Direttiva kompletament jew parzjalment għal dik l-istituzzjoni skont l-Artikolu 5 ta' dik id-Direttiva, jew id-delegat ta' istituzzjoni għal provvista ta' rtirar okkupazzjonali kif imsemmi fl-Artikolu 19(1) tad-Direttiva 2003/41/KE;
- (e) istituzzjoni tal-pensjonijiet li jhaddmu skemi ta' pensjonijiet li jikkwalifikaw bħala skemi tas-sigurtà soċjali koperti mir-Regolament (KE) Nru 883/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill⁷ u mir-Regolament (KE) Nru 987/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill⁸, kif ukoll kwalunkwe entità legali mwaqqfa għall-fini ta' investiment f'dawn l-iskemi ta' pensjonijiet;

⁵ Id-Direttiva 2009/138/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-25 ta' Novembru 2009 dwar il-bidu u l-eżerċizzju tan-negozju tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni (Solvibbiltà II) (ĠU L 335, 17.12.2009, p. 1).

⁶ Id-Direttiva 2003/41/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-3 ta' Ġunju 2003 dwar l-attivitajiet u s-superviżjoni ta' istituzzjonijiet għall-provvista ta' irtirar okkupazzjonali (ĠU L 235, 23.9.2003, p. 10).

⁷ Ir-Regolament (KE) Nru 883/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-29 ta' April 2004 dwar il-kordinazzjoni ta' sistemi ta' sigurtà soċjali (ĠU L 200, 7.6.2004, p. 1).

⁸ Ir-Regolament (KE) Nru 987/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' Settembru 2009 li jistabbilixxi l-proċedura għall-implimentazzjoni tar-Regolament (KE) Nru 883/2004 dwar il-koordinazzjoni tal-iskemi ta' sigurtà soċjali (ĠU L 284, 30.10.2009, p. 1).

- (f) AIF kif definit fil-punt (a) tal-Artikolu 4(1) tad-Direttiva 2011/61/UE, li jiġi ġestit minn AIFM kif definit fil-punt (b) tal-Artikolu 4(1) tad-Direttiva 2011/61/UE, jew AIF issorveljat skont il-liġi nazzjonali;
 - (g) UCITS kif definit fl-Artikolu 1(2) tad-Direttiva 2009/65/KE;
 - (h) CCP kif definita fil-punt (1) tal-Artikolu 2 tar-Regolament (UE) Nru 648/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill⁹;
 - (i) depożitorju ċentrali tat-titoli kif definit fil-punt (1) tal-Artikolu 2(1) tar-Regolament (UE) Nru 909/2014 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill¹⁰;
- (30) "entità" tfisser kwalunkwe arrangament legali biex jitwettaq negozju permezz ta' kumpannija jew ta' struttura li hija trasparenti għall-finijiet tat-taxxa;
- (30a) "trasparenti għal skopijiet ta' taxxa" tirreferi għal sitwazzjonijiet fejn, skont il-liġi nazzjonali ta' Stat Membru, l-introjt (jew parti minnu) tal-entità jew arrangament ma jkunx taxxabbli fil-livell tal-entità jew l-arrangament iżda fil-livell tal-persuni li għandhom interess f'dik l-entità jew arrangament;

⁹ Ir-Regolament (UE) Nru 648/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-4 ta' Lulju 2012 dwar derivati OTC, kontropartijiet ċentrali u repożitorji tad-data dwar it-tranzazzjonijiet (ĠU L 201, 27.7.2012, p. 1).

¹⁰ Ir-Regolament (UE) Nru 909/2014 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-23 ta' Lulju 2014 dwar titjib fis-saldu tat-titoli fl-Unjoni Ewropea u dwar depożitorji ċentrali tat-titoli u li jemenda d-Direttivi 98/26/KE u 2014/65/UE u r-Regolament (UE) Nru 236/2012 (ĠU L 257, 28.8.2014, p. 1).

Artikolu 5

Stabbiliment permanenti fi Stat Membru ta' kontribwent li huwa residenti għal finijiet ta' taxxa fl-Unjoni

1. Kontribwent għandu jitqies li għandu stabbiliment permanenti fi Stat Membru għajr l-Istat Membru fejn huwa residenti għal finijiet ta' taxxa meta jkollu post fiss f'dak l-Istat Membru l-iehor minn fejn huwa jmexxi kompletament jew parzjalment in-negozju tiegħu, inkluż b'mod partikolari:
 - (a) post ta' ġestjoni;
 - (b) ferġha;
 - (c) uffiċċju;
 - (d) fabbrika;
 - (e) ħanut tax-xogħol;
 - (f) minjiera, bir taż-żejt jew tal-gass, barriera jew kwalunkwe post iehor ta' estrazzjoni ta' riżorsi naturali.
2. Sit tal-bini jew proġett ta' kostruzzjoni jew ta' installazzjoni għandu jikkostitwixxi stabbiliment permanenti biss jekk idum aktar minn tnax-il xahar.
3. It-terminu "stabbiliment permanenti" ma għandux jinkludi l-attivitajiet li ġejjin, dment li tali attivitajiet ikunu l-attività globali tal-post fiss tan-negozju fil-każ tal-punt (f) tkun, ta' karattru awżiljarju jew preparatorju:
 - (a) l-użu ta' faċilitajiet għall-iskop uniku ta' hażna, wiri jew kunsinna ta' prodotti jew merkanzija proprjetà tal-kontribwent;

- (b) iż-żamma ta' hażna ta' prodotti jew merkanzija proprjetà tal-kontribwent għall-iskop uniku ta' hażna, wiri jew kunsinna;
 - (c) iż-żamma ta' hażna ta' prodotti jew merkanzija proprjetà tal-kontribwent għall-iskop uniku tal-ipproċessar minn persuna oħra;
 - (d) iż-żamma ta' post fiss tan-negozju għall-iskop uniku ta' xiri ta' prodotti jew merkanzija għall-kontribwent jew ta' gbir ta' informazzjoni għall-kontribwent;
 - (e) iż-żamma ta' post fiss tan-negozju għall-iskop uniku tat-twettiq ta' kwalunkwe attività oħra għall-kontribwent;
 - (f) iż-żamma ta' post fiss tan-negozju għall-iskop uniku ta' kwalunkwe kombinazzjoni ta' attivitajiet imsemmija fil-punti (a) sa (e).
4. Mingħajr preġudizzju għall-paragrafu 5, meta persuna tkun qed taġixxi fi Stat Membru f'isem kontribwent u, meta tagħmel dan, abitwalment tikkonkludi kuntratti, jew abitwalment ikollha r-rwol prinċipali li jwassal għall-konkluzjoni ta' kuntratti li jiġu konklużi regolarment mingħajr ebda modifika materjali mill-kontribwent, il-kontribwent għandu jitqies li għandu stabbiliment permanenti f'dak l-Istat Membru fir-rigward tal-attivitajiet imwettqa minn dik il-persuna għall-kontribwent.

Il-kuntratti taht l-ewwel subparagrafu għandhom jiġu konklużi:

- (a) f'isem il-kontribwent, jew
- (b) għat-trasferiment tas-sjieda ta', jew għall-ghoti tad-dritt għall-użu ta' proprjetà tal-kontribwent jew li l-kontribwent għandu d-dritt li juża, jew
- (c) għall-forniment ta' servizzi mill-kontribwent.

L-ewwel u t-tieni subparagrafi ma għandhomx japplikaw jekk l-attivitajiet ta' dik il-persuna jkunu awżiljarji jew preparatorji kif imsemmi fil-paragrafu 3 biex b'hekk, jekk jiġu eżerċitati minn post fiss ta' negozju, ma jrendux dan il-post fiss ta' negozju fi stabbiliment permanenti skont id-dispożizzjonijiet ta' dak il-paragrafu.

5.

- (a) Il-paragrafu 4 ma għandux japplika meta l-persuna li taġixxi fi Stat Membru f'isem kontribwent twettaq negozju f'dak l-Istat Membru bħala aġent indipendenti u taġixxi għall-kontribwent matul il-kors ordinarju ta' dak in-negozju. Madankollu, meta persuna taġixxi esklużivament jew kwazi esklużivament f'isem kontribwent wiehed jew aktar li miegħu/magħhom hija "relatata mill-qrib", dik il-persuna ma għandhiex titqies bħala aġent indipendenti skont it-tifsira ta' dan il-paragrafu fir-rigward ta' dawn il-kontribwenti.
- (b) Għall-finijiet ta' dan l-Artikolu, persuna hija "relatata mill-qrib" ma' kontribwent jekk wiehed ikun jippossjedi, direttament jew indirettament, dritt li jeżerċita aktar minn 50 % tad-drittijiet tal-vot fl-iehor jew dritt ta' sjieda li jammonta għal aktar minn 50 % tal-kapital tal-iehor jew aktar minn 50 % tad-drittijiet li jagħtu dritt għal profitt.

6. Il-fatt li kontribwent li jkun residenti għal finijiet ta' taxxa fi Stat Membru jikkontrolla, jew ikun ikkontrollat minn, kontribwent li jkun residenti għal finijiet ta' taxxa fi Stat Membru iehor jew iwettaq negozju f'dak l-Istat Membru l-iehor (kemm permezz ta' stabbiliment permanenti jew mod iehor), ma għandux minnu nnifsu jfisser li kwalunkwe wiehed mill-kontribwenti huwa stabbiliment permanenti tal-iehor.

KAPITOLU II

KALKOLU TAL-BAZI GHAT-TAXXA

Artikolu 6

Prinċipji generali

1. Fil-kalkolu tal-baži għat-taxxa, il-profitti u t-telf għandhom jiġu rikonoxxuti biss meta jiġu rrealizzati.
2. It-tranzazzjonijiet u l-avvenimenti taxxabbli għandhom jitkejlu b'mod individwali.
3. Il-kalkolu tal-baži għat-taxxa għandu jitwettaq b'mod konsistenti sakemm ma jkunx hemm ċirkostanzi eċċezzjonali li jiġġustifikaw bidla fil-mod kif isir il-kalkolu.
4. Il-baži għat-taxxa għandha tiġi kkalkolata għal kull perijodu ta' taxxa sakemm ma jkunx previst mod ieħor.
5. Il-baži għat-taxxa għandha tiġi determinata abbaži ta' regoli tal-kontabbiltà applikabbli fl-Istat Membru kkonċernat, sakemm dawn ikunu kompatibbli mar-regoli stabbiliti f'din id-Direttiva.
6. Ir-regoli ta' din id-Direttiva ma jzommux lill-Istati Membri milli japplikaw is-sistemi nazzjonali ta' tassazzjoni ta' gruppi inkluż is-sistema ta' tassazzjoni separata għal entità li tippermetti t-trasferiment tal-profitti, it-telf jew il-kapaċità tal-imghax. Għall-finijiet ta' dan l-Artikolu, meta kontribwent ikun permess jew mitlub li jaġixxi f'isem grupp, kif definit fir-regoli ta' sistema nazzjonali ta' tassazzjoni ta' gruppi, il-grupp kollu [jew il-membri tal-grupp] għandu jiġi ttrattat bħala kontribwent.

Artikolu 7

Elementi tal-baži għat-taxxa

1. Il-baži għat-taxxa għandha tiġi kkalkolata bħala d-dhul, bid-dhul eżentat, l-ispejjeż deducibbli u elementi deducibbli oħrajn imnaqqsa.
2. Permezz ta' deroga mill-ewwel paragrafu, Stat Membru jista' jiddeċiedi li l-kontribwenti jehtieġ jikkalkolaw il-baži tat-taxxa bħala d-differenza bejn l-ammont riportat tal-assi tan-negozju (netti) fit-tmiem tas-sena tat-taxxa u l-ammont riportat ta' assi tan-negozju (netti) fi tmiem is-sena tat-taxxa preċedenti, flimkien mal-valur ta' kwalunkwe hlas lura ta' kapital nominali u distribuzzjonijiet tal-profitti, inkluż il-kontribuzzjonijiet mohbija, u li minnhom titnaqqas kull zieda għall-assi tan-negozju magħmula skont il-ligi korporattiva, sakemm ir-riżultat ikun l-istess bhall-kalkolu taht il-paragrafu 1. Il-kalkolu għandu jsir fl-osservanza tar-regoli dwar l-eżenzjoni mit-taxxa fuq id-dhul, dwar it-tnaqqis tal-ispejjeż, dwar ir-rikonossiment u l-valwazzjoni u d-deprezzament, kif stabbiliti f'din id-Direttiva.

Artikolu 8

Dhul eżentat

1. Id-dhul li ġej ma għandux jinkludi l-baži għat-taxxa:
 - (a) sussidji direttament marbuta mal-akkwiżizzjoni, il-konstruzzjoni jew it-titjib ta' assi fissi, li huma soġġetti għal deprezzament skont l-Artikoli 30 sa 40;
 - (b) ir-rikavati mid-disponiment tal-assi miġbura msemija fl-Artikolu 37(2), inkluż il-valur tas-suq ta' rigali mhux monetarji;

- (c) il-qligh u t-telf minn disponiment tal-ishma, dment li l-kontribwent ikun zamm parteċipazzjoni diretta minima ta' 10 % fil-kapital jew 10 % tad-drittijiet tal-vot tal-kumpanija matul it-12-il xahar li jippreċedu d-disponiment;
- (d) id-distribuzzjonijiet tal-profitti riċevuti, inkluż id-distribuzzjonijiet ta' profitti moħbija dment li l-kontribwent ikollu parteċipazzjoni diretta minima ta' 10 % fil-kapital jew ta' 10 % tad-drittijiet tal-vot tal-kumpanija responsabbli mid-distribuzzjoni għal perijodu mhux interrott ta' mill-inqas 12-il xahar [u li l-profitti riċevuti jkunu soġġetti għat-taxxa fl-Istat tas-sors];
- (e) l-introjt attribwibbli għal stabbiliment permanenti riċevut mill-kontribwent fl-Istat Membru fejn il-kontribwent huwa residenti għal finijiet ta' taxxa.

2. Il-paragrafu 1 ma għandux japplika għal:

- (a) il-qligh u t-telf li jirriżultaw minn disponiment tal-ishma miżmuma għan-negozjar kif imsemmi fl-Artikolu 21(3) [u qligh li jirriżulta minn disponiment tal-ishma miżmuma minn impriżi tal-assigurazzjoni tal-ħajja f'konformità mal-punt (b) tal-Artikolu 28];
- (b) distribuzzjonijiet tal-profitt minn ishma miżmuma għal negozjar kif imsemmija fl-Artikolu 21(4) [u distribuzzjonijiet tal-profitt riċevuti minn impriżi tal-assigurazzjoni tal-ħajja f'konformità mal-punt (c) tal-Artikolu 28].

Artikolu 9

Spejjeż deduċibbli

1. L-ispejjeż għandhom ikunu deduċibbli biss sal-punt li jkunu mgarrba fl-interess tal-operat dirett tal-kontribwent.
2. L-ispejjeż imsemmija fil-paragrafu 1 għandhom jinkludu l-kostijiet kollha tal-bejgħ u l-ispejjeż kollha, wara li titnaqqas it-taxxa fuq il-valur miżjud deduċibbli, li jkun garrab il-kontribwent bil-ghan li jikseb jew jassigura l-introjt, inklużi l-kostijiet għar-riċerka u l-iżvilupp, l-akkwiżizzjoni jew il-kostijiet tal-kostruzzjoni ta' assi anqas minn EUR 1,000 u l-kostijiet imgarrba fil-kisba tal-ekwità jew tad-dejn għall-finijiet tan-negożju.
- [3. Barra minn hekk l-ammonti li huma deduċibbli bħala kostijiet għar-riċerka u l-iżvilupp skont il-paragrafu 2 u dment li l-kontribwent ma jibbenefikax, direttament jew indirettament, minn kwalunkwe benefiċċju fi kwalunkwe forma mogħtija minn xi Stat Membru fil-legislazzjoni nazzjonali tiegħu, fir-rigward ta' tali kostijiet ta' riċerka u żvilupp, il-kontribwent jista' jnaqqas ukoll, għal kull perijodu ta' taxxa, 50 % addizzjonali ta' dawn il-kostijiet bl-eċċezzjoni tal-kostijiet relatati mal-assi msemmija fil-punti (c), (d), u (e) tal-Artikolu 33(1) u (c), (d) u (e) tal-Artikolu 33(2) li jkun garrab matul dak il-perijodu.

Sal-punt li l-kostijiet għar-riċerka u l-iżvilupp jilhqqu aktar minn EUR 20 000 000, il-kontribwent jista' jnaqqas 25 % tal-ammont eċċessiv.

B'deroga mill-ewwel subparagrafu, il-kontribwent jista' jnaqqas [100%] addizzjonali mill-kostijiet tiegħu għar-riċerka u l-iżvilupp sa EUR 20 000 000 meta dak il-kontribwent ikun jissodisfa l-kundizzjonijiet kollha li ġejjin:

- (a) huwa intrapriża mhux elenkata b'inqas minn 50 impjegat u b'fatturat annwali u/jew b'total tal-karta bilanċjali annwali li ma jaqbix l-EUR 10 000 000;
- (b) ma kienx irregistrat għal aktar minn hames snin. Jekk il-kontribwent ma jkunx soġġett għal registrazzjoni, il-perijodu ta' hames snin jista' jitqies li jibda fil-mument li l-intrapriża tibda l-attività ekonomika tagħha jew inkella tkun responsabbli li thallas it-taxxa fuqha;
- (c) ma jkunx iffurmat permezz ta' fużjoni jew kwalunkwe forma oħra ta' riorganizzazzjoni tan-negozju;
- (d) ma għandu l-ebda intrapriża assoċjata kif imsemmi fl-Artikolu 56;
- (e) ma jibbenefika, direttament jew indirettament, minn ebda benefiċċju f'ebda forma mogħti minn xi Stat Membru fil-leġislazzjoni nazzjonali tiegħu, fir-rigward tat-tali spejjeż tar-riċerka u l-iżvilupp.]

4. L-Istati Membri jistgħu jipprevedu t-tnaqqis ta' għotjiet u donazzjonijiet lil entitajiet karitatevoli.

Artikolu 10

Elementi deducibbli oħrajn

Għandu jsir tnaqqis fir-rigward tad-deprezzament tal-assi fissi msemmija fl-Artikoli 30 sa 40.

*Allowance għat-**tkabbir** u għall-investment ("AGI")*

1. Għall-finijiet ta' dan l-Artikolu, "bażi ta' ekwità tal-AGI" tfisser, f'perijodu ta' taxxa partikolari, id-differenza bejn l-ekwità ta' kontribwent u l-valur tat-taxxa tal-parteciċipazzjoni tiegħu fil-kapital tal-intrapriżi assoċjati msemmija fl-Artikolu 56.
2. Għall-finijiet ta' dan l-Artikolu, "ekwità" tfisser:
 - (a) Fejn il-kontribwent ikun kumpannija, it-total ta':
 - i. Kapital sottoskritt;
 - ii. Kont tal-premium fuq l-ishma;
 - iii. Riserva ta' rivalwazzjoni;
 - iv. Riservi:
 - Riserva legali;
 - Riserva għall-ishma proprji;
 - Riservi previsti mill-artikoli ta' assoċjazzjoni;
 - Riservi ohra, inkluż ir-riserva ta' valur ġust;
 - v. Qliġ jew telf Kontabilistiku riportati; u
 - vi. Qliġ jew telf Kontabilistiku għas-sena finanzjarja.

Fejn il-kontribwent huwa stabbiliment permanenti, it-terminu għandu jfisser l-ekwità ta' dak il-kontribwent li hija attribwibbli għall-istabbiliment permanenti.

3. Ammont ugwali għar-rendiment definit fuq iż-żidiet fil-bażi ta' ekwità tal-AGI għandu jkun deducibbli mill-bażi taxxabbli ta' kontribwent skont il-paragrafi 1 sa 6. Jekk ikun hemm tnaqqis fil-bażi tal-ekwità ta' AGI, għandu jsir taxxabbli ammont ugwali għar-rendiment definit fuq it-tnaqqis fil-bażi ta' ekwità tal-AGI.
4. (a) Iż-żidiet jew it-tnaqqis fil-bażi ta' ekwità tal-AGI għandhom jiġu kkalkolati, għall-ewwel [għaxar] perijodi ta' taxxa li matulhom kontribwent ikun soġġett għar-regoli ta' din id-Direttiva, bħala d-differenza bejn il-bażi tal-ekwità ta' AGI tiegħu fit-tmiem tal-perijodu ta' taxxa rilevanti u l-bażi ta' ekwità tal-AGI tiegħu fl-ewwel jum tal-ewwel perijodu ta' taxxa skont ir-regoli ta' din id-Direttiva.
- (b) B'deroga mill-ewwel subparagrafu tal-paragrafu 4, fejn il-kalkolu tal-bażi ta' ekwità tal-AGI jirriżulta fi tnaqqis f'bażi tal-ekwità tal-AGI, il-moviment fil-bażi ta' ekwità tal-AGI għandu jiġi kkalkolat mill-ġdid mingħajr ma jittiehed kont tat-telf kontabbli mgarrab mill-kontribwent mill-ewwel perijodu ta' taxxa skont ir-regoli ta' din id-Direttiva. Fejn it-tali kalkolu mill-ġdid jirriżulta f'żieda fil-bażi tal-ekwità tal-AGI, din iż-żieda għandha tiġi injorata.
- (c) Wara l-ewwel għaxar perijodi ta' taxxa, ir-referenza għall-ammont tal-bażi tal-ekwità ta' AGI li għandu jkun deducibbli kontra l-bażi ta' ekwità tal-AGI fit-tmiem il-perijodu ta' taxxa rilevanti għandha kull sena tkun imċaqilqa 'l quddiem b'perijodu ta' taxxa wiehed.
5. Ir-rendiment definit imsemmi fil-paragrafu 3 għandu jkun daqs ir-rendiment tal-bond ta' referenza tal-gvern ta' 10 snin fiż-żona euro f'Diċembru tas-sena li tiġi qabel il-perijodu ta' taxxa rilevanti, kif ippubblikat mill-Bank Ċentrali Ewropew, miżjud bi primjum fuq ir-riskju ta' żewġ punti perċentwali. Għandu japplika limitu minimu ta' tnejn fil-mija meta l-kurva tar-rendiment annwali tkun negattiva.

6. Permezz ta' deroga mill-paragrafi 1 sa 5, dawn li ġejjin għandhom jiġu esklużi mill-bażi tal-ekwità tal-AGI meta l-arranġament jew sensiela ta' arranġamenti jkunu daħlu fis-seħh għall-fini essenzjali li jinkiseb benefiċċju fuq it-taxxa skont dan l-Artikolu:
- (a) self intragrupp u self li jinvolvi intrapriżi assoċjati, kif imsemmi fl-Artikolu 56;
 - (b) kontribuzzjonijiet intragrupp fi flus u kontribuzzjonijiet in natura;
 - (c) trasferimenti ta' assi u parteċipazzjonijiet intragrupp;
 - (d) il-kategorizzazzjoni mill-ġdid ta' kapital antik bħala kapital ġdid permezz ta' likwidazzjonijiet u l-holqien ta' negozji ġodda;
 - (e) il-holqien ta' sussidjarji;
 - (f) l-akkwiżizzjonijiet ta' negozji, fl-intier tagħhom jew parzjalment, miżmuma minn intrapriżi assoċjati;
 - (g) strutturi li jagħtu lok għal vantaġġ doppju ("double-dipping") li jikkombinaw id-deduċibbiltà tal-imghax u t-tnaqqis skont l-AGI;
 - (h) żidiet fl-ammont ta' riċevibbli tal-finanzjament tas-self lejn intrapriżi assoċjati mqabbla mal-ammont ta' dawn ir-riċevibbli fid-data ta' referenza.]

Artikolu 12

Elementi mhux deducibbli

1. B'deroga mill-Artikoli 9 u 10, l-elementi li ġejjin ma għandhomx ikunu deducibbli:
 - (a) id-distribuzzjonijiet tal-profitti, inkluż id-distribuzzjonijiet tal-profitti moħbija, u l-ħlas lura ta' ekwità jew dejn;
 - (b) 50 % tal-kostijiet għad-divertiment. L-Istati Membri jistgħu jimponu aktar restrizzjonijiet fuq it-tnaqqis tal-ispejjeż relatati mal-istil ta' ħajja jew l-isfera privata;
 - (c) it-trasferiment tal-qligħ miżmum għal riżerva li tiffurma parti mill-ekwità tal-kumpannija;
 - (d) it-taxxa korporattiva u taxxi simili fuq il-profitti;
 - (e) tixhim u ħlasijiet illegali oħrajn;
 - (f) multi u penali, inklużi miżati għal ħlas tard, li huma dovuti lil awtorità pubblika għall-ksur ta' kwalunkwe leġislazzjoni;
 - (g) spejjeż imġarrba minn kontribwent bil-għan li jikseb introjtu li huwa eżentat jew ikun eżentat f'dak il-perijodu ta' taxxa skont il-punti (c), (d) u (e) tal-Artikolu 8 u t-telf mid-disponiment tal-ishma msemmi fil-punt (c) tal-Artikolu 8. L-Istati Membri jistgħu jiffissaw rata fissa tal-ispejjeż relatati ma' introjtu eżentat bħal dan, madankollu l-ammont fiss ma għandux jaqbez 5 % ta' dan l-introjtu;
 - (h) rigali lil persuni li mhumx impjegati tal-kontribwent. Ir-regola tan-nuqqas ta' possibbiltà ta' tnaqqis ma għandhiex tapplika jekk il-kost tal-akkwiżizzjoni jew tal-konstruzzjoni tal-oġġetti mogħtija lir-riċevitur matul is-sena tan-negozju ma jaqbiżx EUR 50 bħala total;

- (i) għotjiet u donazzjonijiet għajr dawk imsemmija fl-Artikolu 9(4);
 - (j) il-kostijiet tal-akkwizizzjoni jew tal-kostruzzjoni jew il-kost relatat mat-titjib tal-assi fissi li huma deducibbli skont l-Artikoli 10 u 18, hlief għall-kost relatat mar-riċerka u l-iżvilupp. Il-kostijiet imsemmija fil-punt (a) tal-Artikolu 33(1) u fil-punti (a) u (b) tal-Artikolu 33(2) ma għandhomx jiġu ttrattati bħala kostijiet relatati mar-riċerka u l-iżvilupp;
 - (k) kontribuzzjonijiet annwali mgarrba mill-banek skont id-Direttiva BRR u r-Regolament SRM;
 - (l) it-telf magħmul minn stabbiliment permanenti fpajjiż terz;
 - (m) il-valur kontabilistiku tal-inventarju stabbilit u l-assi tangibbli fl-assenza ta' raġunijiet tan-negozju ddokumentati tajjeb.
2. L-Istati Membri jistgħu jipprevedu t-tnaqqis tal-ispejjeż ta' kontribuzzjonijiet annwali kif jinsab fil-punt k tal-paragrafu 1.

Artikolu 13

Regola dwar il-limitazzjoni tal-imghax

1. Il-kostijiet tas-self għandhom ikunu jistgħu jitnaqqsu sal-ammont tal-imghax jew ta' dhul taxxabli ieħor minn assi finanzjarji riċevuti mill-kontribwent.
2. Il-kostijiet tas-self eċċessivi għandhom ikunu jistgħu jitnaqqsu fil-perjodu ta' taxxa li fiha jiġġarrbu għal massimu ta' 30 % tal-qligħ tal-kontribwent qabel l-imghax, it-taxxa, id-deprezzament u l-amortizzament ('EBITDA') jew għal ammont massimu ta' EUR 3 000 000, skont liema minnhom ikun l-ogħla.

Fejn grupp huwa ttrattat bħala kontribwent skont l-Artikolu 6, il-kostijiet tas-self eċċessivi u l-EBITDA għandhom jiġu kkalkolati għall-grupp kollu. L-ammont ta' EUR 3 000 000 għandu jiġi kkunsidrat ukoll għall-grupp kollu.

3. L-EBITDA għandu jiġi kkalkolat billi jiżdiedu lura mal-bażi għat-taxxa tal-kontribwent l-ammonti aġġustati tat-taxxa għall-kostijiet tas-self eċċessivi, kif ukoll l-ammonti aġġustati tat-taxxa għad-deprezzament u l-ammortizzament. Id-dhul eżentat mit-taxxa għandu jiġi eskluż mill-EBITDA ta' kontribwent.
4. B'deroga mill-paragrafu 2, kontribwent li jikkwalifika bħala kumpannija awtonoma għandu jkun intitolat li jnaqqas b'mod shiħ il-kostijiet tas-self eċċessivi tiegħu. Kumpannija awtonoma tfisser kontribwent li mhuwiex parti minn grupp ikkonsolidat għall-finijiet ta' kontabilità finanzjarja u li ma għandux intrapriżi assoċjati jew stabbilimenti permanenti.
5. B'deroga mill-paragrafu 2, il-kostijiet tas-self eċċessivi għandhom ikunu jistgħu jitnaqqsu b'mod shiħ jekk jiġġarrbu fuq:
 - (a) self konkluz qabel [id-data tal-ftehim politiku dwar din id-Direttiva], bl-eskluzjoni ta' kwalunkwe modifiki sussegwenti ta' tali self;
 - [(b) self li jintuża biex jiffinanzja proġetti ta' infrastruttura pubbliċi fit-tul, fejn l-operatur tal-proġett, il-kostijiet tas-self, l-assi u l-introjtu jkunu kollha fl-Unjoni.

Għall-finijiet tal-punt (b), proġett ta' infrastruttura pubblika fit-tul għandu jfisser proġett li jipprovdi, itejjeb, jopera jew iżomm assi fuq skala kbira li Stat Membru jqis li huwa fl-interess pubbliku ġenerali.

Fejn japplika l-punt (b), kwalunkwe introjtu li jirriżulta minn proġett ta' infrastruttura pubblika fit-tul għandu jiġi eskluż mill-EBITDA tal-kontribwent.]

[5a. Meta l-kontribwent huwa membru ta' grupp konsolidat għal skopijiet ta' kontabbiltà finanzjarja, il-kontribwent jista' jingħata d-dritt li jnaqqas kompletament il-kostijiet ta' self eċċessivi jekk ikun jista' juri li l-proporzjoni ta' ekwità tiegħu fuq l-assi totali huwa ugwali jew oghla mill-proporzjon ekwivalenti tal-grupp u soġġett għall-kundizzjonijiet li ġejjin:

- (i) il-proporzjon tal-ekwità tal-kontribwent fuq l-assi totali tiegħu huwa kkunsidrat ugwali għall-proporzjon ekwivalenti tal-grupp jekk il-proporzjon tal-ekwità tal-kontribwent fuq l-assi totali tiegħu jkun sa żewġ punti perċentwali aktar baxx; u
- (ii) l-assi u l-obbligazzjonijiet kollha huma vvalutati bl-istess mod bħal fid-dikjarazzjonijiet finanzjarji kkonsolidati.]

6. Il-kostijiet tas-self eċċessivi li ma jistgħux jitnaqqsu f'perijodu ta' taxxa partikolari għandhom jiġu riportati mingħajr ebda limitazzjoni ta' zmien.

[6a. L-Istat Membru tal-kontribwent għandu jipprevedi regoli biex tiġi riportata, mhux aktar minn hames snin, il-kapaċità tal-imgħax mhux uzata.]

[7. Il-paragrafi 1 sa 6 ma għandhomx japplikaw għall-imprizi finanzjarji, inklużi dawk li huma parti minn grupp ikkonsolidat għall-finijiet ta' kontabbiltà finanzjarja.]

Artikolu 14

Benefiċċji mogħtija lil azzjonisti, familjari diretti ta' dawk l-azzjonisti jew intraprizi assoċjati

Il-benefiċċji mogħtija lil azzjonist li huwa individwu, jew lil persuna oħra assoċjata b'mod personali mal-azzjonist, jew mogħtija lil intrapriża assoċjata kif imsemmija fl-Artikolu 56, ma għandhomx jiġu ttrattati bħala spejjeż deducibbli, jew id-dhul għandhom jiżdiedu kif adatt, sa fejn tali benefiċċji ma jingħatawx lil parti terza indipendenti.

KAPITOLU III

TWAQQIT U KWANTIFIKAZZJONI

Artikolu 15

Prinċipji ġenerali

Id-dhul u l-ispejjeż, kif ukoll l-elementi deducibbli l-oħrajn kollha, għandhom jiġu rikonoxxuti fil-perijodu ta' taxxa li fiha jakkumulaw jew jiġġarrbu, sakemm ma jkunx previst mod ieħor f'din id-Direttiva.

Artikolu 16

Akkumulazzjoni tad-dhul

1. Id-dhul għandu jakkumula fil-mument li jirrizulta d-dritt li dan jiġi riċevut u jista' jitkejjel b'mod affidabbli, irrispettivament minn jekk l-ammonti rilevanti jkunux effettivament imħallsin.
2. Id-dhul li jirrizulta mill-kummerċ f'merkanzija għandu jitqies bħala li akkumula skont il-paragrafu 1 meta jiġu ssodisfati l-kundizzjonijiet li ġejjin:
 - (a) il-kontribwent ikun ittrasferixxa lix-xerrej is-sjeda tal-merkanzija mibjugħa;
 - (b) il-kontribwent ma jzommx kontroll effettiv fuq l-oġġetti mibjugħin;
 - (c) l-ammont tad-dhul ikun jista' jitkejjel b'mod affidabbli;
 - (d) ikun probabbli li l-benefiċċji ekonomiċi assoċjati mat-tranzazzjoni jgħaddu għand il-kontribwent;
 - (e) il-kostijiet imġarrba jew li jkunu ser jiġġarrbu fir-rigward tat-tranzazzjoni jkunu jistgħu jitkejlu b'mod affidabbli.

3. Id-dhul li jirrizulta mill-provvista tas-servizzi għandu jitqies bħala li akkumula sal-punt li s-servizzi jkunu ġew ipprovduti u meta jkunu ġew issodisfati l-kundizzjonijiet li ġejjin:
- (a) l-ammont tad-dhul ikun jista' jitkejjel b'mod affidabbli;
 - (b) ikun probabbli li l-benefiċċji ekonomiċi assoċjati mat-tranzazzjoni jgħaddu għand il-fornitur;
 - (c) l-istadju tat-tlestija tat-tranzazzjoni fl-aħhar tal-perijodu ta' taxxa jkun jista' jitkejjel b'mod affidabbli;
 - (d) il-kostijiet imġarrba jew li jkunu ser jiġġarrbu fir-rigward tat-tranzazzjoni jkunu jistgħu jitkejlu b'mod affidabbli.

Meta l-kriterji stabbiliti fil-punti (a) sa (d) ma jiġux issodisfati, id-dhul li jirrizulta mill-provvista tas-servizzi għandu jitqies bħala li akkumula biss sal-punt li jkun jista' jitqabbel mal-ispejjeż deducibbli.

4. Meta d-dhul jirrizulta minn hlasijiet lill-kontribwent li jkunu skedati li jitwettqu f'diversi stadji, id-dhul għandu jitqies bħala li akkumula meta jkun dovut kull wieħed mill-hlasijiet parzjali individwali.

Artikolu 17

Tigrib ta' spejjeż deducibbli

L-ispejjeż deducibbli jiġġarbu fil-mument li jiġu ssodisfati l-kundizzjonijiet kollha li ġejjin:

- (a) ikun inħoloq l-obbligu li jsir il-ħlas; meta spiża tkun tikkonsisti fi ħlasijiet mill-kontribwent f'diversi stadji, l-obbligu li jsir ħlas għandu jinħoloq meta jsir dovut kull wieħed mill-ħlasijiet parzjali individwali;
- (b) l-ammont tal-obbligu jkun jista' jiġi kwantifikat;
- (c) fil-każ ta' kummerċ fi prodotti, ir-riskji u l-vantaġġi sinifikanti tas-sjieda fuq il-prodotti jkunu ġew trasferiti lill-kontribwent u, fil-każ tal-fornimenti ta' servizzi, dawn tal-aħħar ikun irċevihom il-kontribwent.

Artikolu 18

Kostijiet relatati ma' assi mhux deprezzabbli

Il-kostijiet tal-akkwiżizzjoni jew tal-kostruzzjoni tal-assi tangibbli fissi msemmija fl-Artikolu 38, jew il-kostijiet għat-titjib ta' dawk l-assi, għandhom ikunu deducibbli fil-perijodu ta' taxxa li fiha jsir id-disponiment ta' dawk l-assi, bil-kundizzjoni li r-rikavati tad-disponiment jiġu inkluzi fil-bażi għat-taxxa.

Artikolu 19

Hażniet u tax-xogħol fl-idejn

1. L-ammont totali ta' spejjeż deducibbli għal perijodu ta' taxxa għandu jiġi miżjud bil-valur tal-*hażniet u x-xogħol fl-idejn* fil-bidu tal-perijodu ta' taxxa u jitnaqqas bil-valur tal-*hażniet u x-xogħol fl-idejn* fit-tmiem tal-istess perijodu ta' taxxa, bl-eċċezzjoni tal-*hażniet u x-xogħol fl-idejn* b'rabta mal-kuntratti fit-tul imsemmija fl-Artikolu 22.
2. Il-kostijiet tal-*hażniet u tax-xogħol fl-idejn* għandhom jitkejlu bl-użu tal-metodu fejn johroġ li daħal l-ewwel, metodu fejn johroġ li daħal l-aħħar jew tal-metodu tal-kost medju ponderat.
3. Il-kost tal-*hażniet u x-xogħol fl-idejn* li jinkludu elementi li ma jkunux ordinarjament interkambjabbli u prodotti jew servizzi li jkunu manifatturati jew fornuti, rispettivament, u separati għal proġetti speċifiċi, għandu jitkejjel b'mod individwali.
4. Kontribwent għandu juża l-istess metodu għall-valwazzjoni tal-*hażniet u tax-xogħol fl-idejn* kollha li jkollhom natura u użu simili.

Il-kost tal-*hażniet u tax-xogħol fl-idejn* għandu jinkludi il-kostijiet kollha tax-xiri, il-kostijiet diretti tal-konverżjoni u kostijiet diretti oħrajn li jsiru sabiex jitwasslu fil-post u l-kundizzjoni li fiha jinstabu fil-perijodu ta' taxxa rilevanti.

Il-kostijiet għandhom ikunu netti mit-taxxa fuq il-valur miżjud deducibbli.

Kontribwent li jkun inkluda kostijiet indiretti fil-valwazzjoni tal-*hażniet u tax-xogħol fl-idejn* qabel sar soġġett għar-regoli ta' din id-Direttiva jista' jkompli japplika l-approċċ tal-kost indirett.

5. Il-ħażniet u x-xogħol fl-idejn għandhom jiġu valutati fl-aħħar jum tal-perijodu ta' taxxa skont l-inqas mill-kost u l-valur nett realizzabbli.

Il-valur nett realizzabbli huwa l-prezz stmat tal-bejgħ matul il-kors ordinarju tan-negozju, tnaqqas minnu l-kostijiet stmati tat-tlestija u l-kostijiet stmati li huma meħtieġa sabiex isir il-bejgħ.

Artikolu 20

Valwazzjoni

1. Il-bażi għat-taxxa għandha tiġi kkalkolata fuq il-bażi tal-elementi li ġejjin:
 - (a) il-kunsiderazzjoni monetarja għat-tranzazzjoni, bhall-prezz tal-prodotti mibjugħa jew tas-servizzi pprovduti;
 - (b) il-valur tas-suq, meta l-kunsiderazzjoni għat-tranzazzjoni tkun kompletament jew parzjalment mhux monetarja;
 - (c) il-valur tas-suq, fil-każ ta' rigal mhux monetarju;
 - (d) il-valur tas-suq tal-assi u l-obbligi finanzjarji miżmuma għan-negozjar.
2. Il-bażi għat-taxxa, inkluż id-dhul u l-ispejjeż, għandhom jiġu espressi f'EUR matul il-perijodu ta' taxxa jew fl-aħħar jum tal-perijodu ta' taxxa, bir-rata medja annwali tal-kambju għas-sena kalendarja maħruġa mill-Bank Ċentrali Ewropew jew, jekk il-perijodu ta' taxxa ma jkunx jikkoinċidi mas-sena kalendarja, bil-medja tal-osservazzjonijiet ta' kuljum maħruġa mill-Bank Ċentrali Ewropew matul il-perijodu ta' taxxa.
3. Il-paragrafu 2 ma għandux japplika għal kontribwent fi Stat Membru li ma jkunx adotta l-euro (EUR).

Artikolu 21

Strumenti finanzjarji miżmuma għan-negozjar (portafoll tan-negozjar)

1. Strument finanzjarju għandu jiġi ttrattat bħala miżmum għan-negozjar jekk ikun wieħed minn dawn li ġejjin:
 - (a) jiġi akkwistat jew imġarrab primarjament għall-iskop tal-bejgħ jew tax-xiri mill-ġdid tiegħu fi żmien tnax-il xahar kalendarju;
 - (b) ikun parti minn portafoll ta' strumenti finanzjarji identifikati, inklużi derivattivi, li jkunu ġestiti flimkien u li għalihom ikun hemm evidenza ta' mudell attwali riċenti ta' teħid tal-profitti fuq perijodu qasir.
2. B'deroga mill-Artikoli 16 u 17, kwalunkwe differenzi bejn il-valur tas-suq tal-assi jew tal-obbligi finanzjarji miżmuma għan-negozjar, ikkalkolati fil-bidu tal-perijodu ta' taxxa jew fid-data tax-xiri, jekk din tkun aktar tard, u l-valur tas-suq tagħhom ikkalkolat fi tmiem l-istess perijodu ta' taxxa, għandhom jiġu inklużi fil-bażi għat-taxxa ta' dak il-perijodu ta' taxxa.
3. Ir-rikavat ta' strument finanzjarju miżmum għan-negozjar li jsir disponiment tiegħu għandu jiġi miżjud mal-bażi għat-taxxa. Il-valur tas-suq ta' dak l-istrument fil-bidu tas-sena tat-taxxa jew fid-data tax-xiri, jekk din tkun aktar tard, għandu jitnaqqas mill-bażi għat-taxxa.
4. Meta jiġu riċevuti distribuzzjonijiet tal-profitt fir-rigward ta' parteċipazzjoni miżmuma għan-negozjar, l-eżenzjoni mill-bażi għat-taxxa msemija fil-punt (d) tal-Artikolu 8 ma għandhiex tapplika.

5. B'deroga mill-punt (c) tal-Artikolu 8, kwalunkwe differenza bejn il-valur tas-suq ta' assi jew obbligu finanzjarju mhux aktar miżmum għan-negożjar, iżda li għadu miżmum bħala assi fiss, ikkalkolat fil-bidu ta' sena tat-taxxa jew fid-data tax-xiri, jekk din tkun aktar tard, u l-valur tas-suq tiegħu ikkalkolat fi tmiem l-istess perijodu ta' taxxa, għandhom jiġu inklużi fil-bażi għat-taxxa ta' dak il-perijodu ta' taxxa.

B'deroga mill-punt (c) tal-Artikolu 8, kwalunkwe differenza bejn il-valur tas-suq ta' assi jew obbligu finanzjarju mhux aktar miżmum bħala assi fiss, iżda li għadu miżmum għan-negożjar, ikkalkolat fil-bidu ta' perijodu ta' taxxa jew fid-data tax-xiri, jekk din tkun aktar tard, u l-valur tas-suq tiegħu ikkalkolat fi tmiem l-istess perijodu ta' taxxa, għandhom jiġu inklużi fil-bażi għat-taxxa ta' dak il-perijodu ta' taxxa.

Il-valur tas-suq ta' assi jew obbligu finanzjarju fi tmiem il-perijodu ta' taxxa li matulha saret it-transizzjoni minn assi fiss għal assi jew obbligu miżmum għan-negożjar u viċi versa għandu jkun ukoll il-valur tas-suq tiegħu fil-bidu tas-sena wara t-transizzjoni.

6. Il-perijodu msemmi fil-punt (c) tal-Artikolu 8 għandu jibda jew jiġi interrott meta l-istrument finanzjarju ma jibqax miżmum għan-negożjar jew ma jibqax assi fiss.

Artikolu 22

Kuntratti fit-tul

1. Kuntratt fit-tul huwa wiehed li jikkonforma mal-kundizzjonijiet kollha li ġejjin:
 - (a) ikun konkluż għall-iskop ta' manifattura, installazzjoni jew kostruzzjoni, jew għat-twettiq ta' servizzi;
 - (b) it-terminu tiegħu jaqbeż, jew ikun mistenni li jaqbeż, 12-il xahar.
2. B'deroga mill-Artikolu 16, id-dhul relatat ma' kuntratt fit-tul għandu jitqies bħala li kien akkumulat għall-ammont li jikkorrispondi għall-parti tal-kuntratt fit-tul li tkun tlestiet fil-perijodu ta' taxxa rilevanti. Il-perċentwal tat-tlestija tal-kuntratt fit-tul għandu jiġi ddeterminat b'referenza għall-proporzjon tal-kostijiet ta' dik is-sena għall-istima tal-kostijiet globali.
3. Il-kostijiet relatati ma' kuntratti fit-tul għandhom jitnaqqsu fil-perijodu ta' taxxa li fih jiġġarrbu.

Artikolu 23

Provvedimenti

1. B'deroga mill-Artikolu 17, meta fl-aħħar ta' perijodu ta' taxxa jiġi stabbilit li l-kontribwent ikollu obbligu ġuridiku jew mistenni b'mod raġonevoli, li jirriżulta minn attivitajiet jew tranżazzjonijiet imwettqa f'dik is-sena tat-taxxa, jew f'perijodi ta' taxxa preċedenti, kwalunkwe ammont li jirriżulta minn dak l-obbligu li jista' jiġi stmat b'mod affidabbli għandu jkun deducibbli, bil-kundizzjoni li s-saldu eventwali tal-ammont ikun mistenni li jirriżulta fi spiza deducibbli.

Għall-finijiet ta' dan l-Artikolu, obbligu ġuridiku jista' jiġi minn kwalunkwe waħda minn dawn li ġejjin:

- (a) kuntratt;
- (b) legislazzjoni;
- (c) att amministrattiv ta' natura ġenerali jew indirizzat lil kontribwent speċifiku;
- (d) operazzjoni oħra tal-liġi.

Meta l-obbligu jirrigwarda attività jew tranżazzjoni li tkun ser tissokta matul il-perijodi ta' taxxa futuri, il-provvediment għandu jinfirx b'mod proporzjonat fuq id-durata stmata tal-attività jew tat-tranżazzjoni.

Il-provvedimenti taħt dan l-Artikolu għandhom jiġu riveduti u aġġustati fl-aħħar ta' kull perijodu ta' taxxa. Fil-kalkolu tal-bażi għat-taxxa fil-perijodi tat-taxxa futuri, għandu jittiehed kont tal-ammonti li diġà tnaqqsu skont dan l-Artikolu.

2. Ammont stmat b'mod affidabbli kif imsemmi fil-paragrafu 1 għandu jkun in-nefqa mistennija meħtieġa sabiex jiġi saldat l-obbligu ġuridiku preżenti fit-tmiem tal-perijodu ta' taxxa, bil-kundizzjoni li l-istima tkun ibbażata fuq il-fatturi kollha rilevanti, inkluż l-esperjenza tal-passat tal-kumpannija, tal-grupp jew tal-industrija. Fl-istima tal-ammont ta' provvediment, japplika dan li ġej:

- (a) għandu jittiehed kont tar-riskji u l-inċertezzi kollha, iżda l-inċertezza ma għandhiex tiġġustifika l-ħolqien ta' provvedimenti eċċessivi;
- (b) Ir-rendiment definit imsemmi fil-paragrafu 3 għandu jkun daqs ir-rendiment tal-bond ta' referenza tal-gvern ta' 10 snin fiż-żona euro f'Diċembru tas-sena li tiġi qabel il-perijodu ta' taxxa rilevanti, kif ippubblikat mill-Bank Ċentrali Ewropew, miżjud bi primjum fuq ir-riskju ta' żewġ punti perċentwali;

- (c) l-avvenimenti futuri għandhom jitqiesu meta jkunu raġonevolment mistennija li jseħħu;
- (d) għandhom jitqiesu benefiċċji futuri direttament marbuta mal-avveniment li jwassal għall-provvediment.

3. Il-provvedimenti ma għandhomx jitnaqqsu għal dawn li ġejjin:

- (a) telf kontingenti;
- (b) żidiet fil-kostijiet futuri.

Artikolu 24

Pensjonijiet

1. L-Istati Membri jistgħu jipprevedu t-tnaqqis tal-provvedimenti tal-pensjonijiet.
2. Għall-iskopijiet ta' dan l-Artikolu "provvedimenti tal-pensjonijiet" tfisser akkumulazzjoni tal-kapital fuq perijodu twil bl-oġettiv espliċitu li jipprovdi introjtu mal-irtirar u b'possibbiltajiet limitati għal irtirar bikri qabel dak iż-żmien.

Artikolu 25

Tnaqqis tad-dejn mitluf

1. Ghandu jiġi permess tnaqqis għal riċevibbli ta' dejn mitluf meta jiġu ssodisfati l-kundizzjonijiet li ġejjin:
 - (a) fit-tmiem il-perijodu ta' taxxa, il-kontribwent ikun ha l-passi raġonevoli kollha, kif deskritti fil-paragrafu 2 ta' dan l-Artikolu, sabiex jeffettwa l-hlas u huwa probabbli li d-dejn ma jiġix issodisfat kompletament jew parzjalment, jew il-kontribwent ikollu għadd kbir ta' riċevibbli omoġenji li kollha jirriżultaw mill-istess settur tal-attività ta' negozju u jkun jista' jikkalkula b'mod affidabbli l-ammont tad-dejn mitluf riċevibbli fuq bażi ta' perċentwali, bil-kundizzjoni li l-valur ta' kull riċevibbli omoġenju jkun aktar baxx minn 0.1 % tal-valur tar-riċevibbli omoġenji kollha. Sabiex jasal għal stima affidabbli, il-kontribwent għandu jiehu f'kunsiderazzjoni l-fatturi rilevanti kollha, inkluża l-esperjenza tal-passat;
 - (b) id-debitur u l-kontribwent mhumieħ intrapriżi assoċjati kif imsemmi fl-Artikolu 56. Jekk id-debitur ikun individwu, id-debitur, il-konjuġi jew sieheb/sieħba (rreġistrat/a) tiegħu, l-axxendenti jew id-dixxendenti diretti tiegħu, hutu/hutha jew id-dixxendenti diretti tagħhom ma għandhomx jipparteċipaw fil-ġestjoni jew fil-kontroll tal-kontribwent, jew inkella direttament jew indirettament fil-kapital tiegħu, kif imsemmi fl-Artikolu 56;
 - (c) fejn id-dejn mitluf ikun relatat ma' riċevibbli tan-negozju, ammont korrispondenti għad-dejn għandu jiġi inkluż fil-baži għat-taxxa bħala dħul.

2. Sabiex jiġi ddeterminat jekk itteħdux il-passi raġonevoli kollha sabiex isir il-ħlas, għandhom jittiehdu f'kunsiderazzjoni l-elementi elenkati fil-punti (a) sa (c), dment li jkunu bbażati fuq evidenza oġġettiva:
 - (a) jekk il-kostijiet tal-ġbir ikunux sproporzjonati mad-dejn; jew
 - (b) jekk ikunx hemm xi prospett ta' ġbir b'suċċess, inklużi każijiet fejn id-debitur ikun gie ddikjarat bħala insolventi, jekk inbdiex azzjoni legali jew jekk kienx involut kollettur tad-dejn; jew
 - (c) jekk ikunx raġonevoli, fiċ-ċirkostanzi, li wiehed jistenna li l-kontribwent jagħmel il-ġbir.
3. Meta talba preċedentement imnaqqsa bħala dejn mitluf tiġi saldata, l-ammont irkuprat għandu jiżdied mal-bażi għat-taxxa fis-sena tas-saldu.

Artikolu 26

Ihhegġjar

1. Il-qliġ u t-telf fuq strument għall-ihhegġjar, li jirriżultaw minn valwazzjoni jew atti ta' disponiment, għandhom jiġu ttrattati bl-istess mod bħall-qliġ u t-telf korrispondenti fuq l-entrata hhegġjata. Ikun hemm relazzjoni ta' hhegġjar meta jiġu ssodisfati ż-żewġ kundizzjonijiet li ġejjin:
 - (a) ir-relazzjoni tal-ihhegġjar tintgħażel u tiġi ddokumentata b'mod formali minn qabel;
 - (b) il-hegġ mistenni jkun effettiv ħafna u l-effettività tista' titkejjel b'mod affidabbli.

2. Meta r-relazzjoni tal-ihheggjar tigi interrotta jew strument finanzjarju digà miżmum sussegwentement ikun ittrattat bħala strument għall-ihheggjar, li jwassal għat-tranzizzjoni tiegħu għal sistema tat-taxxa differenti, kwalunkwe differenza bejn il-valur gdid tal-istrument għall-ihheggjar, li jrid jiġi ddeterminat skont l-Artikolu 20 fit-tmiem tal-perijodu ta' taxxa, u l-valur tas-suq fil-bidu tal-istess perijodu ta' taxxa għandha tigi inkluża fil-bażi għat-taxxa.

Il-valur tas-suq tal-istrument għall-ihheggjar fit-tmiem il-perijodu ta' taxxa, li matulha dak l-istrument kien soġġett għal tranzizzjoni għal sistema tat-taxxa differenti, għandu jikkoinċidi mal-valur tas-suq tiegħu fil-bidu tas-sena wara dik it-tranzizzjoni.

Artikolu 28

Impriżi tal-assigurazzjoni

Impriżi tal-assigurazzjoni li huma awtorizzati joperaw fi Stat Membru f'konformità mad-Direttiva 2009/138/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-25 ta' Novembru 2009 dwar il-bidu u l-eżerċizzju tan-negozju tal-Assigurazzjoni u tar-Riassigurazzjoni (Solvibbiltà II)¹¹ għandhom ikunu soġġetti għar-regoli addizzjonali li ġejjin:

- (a) il-bażi għat-taxxa għandha tinkludi d-differenza fil-valur tas-suq, kif imkejjel fil-bidu u fit-tmiem tal-istess perijodu ta' taxxa, jew mat-tlestija tax-xiri, jekk tkun aktar tard, tal-assi li fihom isir investiment għall-benefiċċju tad-detenturi ta' polza tal-assigurazzjoni tal-ħajja li jgħorru r-riskju tal-investiment u li jinżammu minn impriżi tal-assigurazzjoni tal-ħajja;
- (b) il-bażi għat-taxxa għandha tinkludi d-differenza fil-valur tas-suq, kif imkejjel fil-ħin tad-disponiment u fil-bidu tal-perijodu ta' taxxa, jew mat-tlestija tax-xiri, jekk tkun aktar tard, tal-assi li fihom isir investiment għall-benefiċċju tad-detenturi ta' polza tal-assigurazzjoni tal-ħajja li jgħorru r-riskju tal-investiment u li jinżammu minn impriżi tal-assigurazzjoni tal-ħajja;

¹¹ ĠU L 335, 17.12.2009, p. 1.

- (c) il-bażi għat-taxxa għandha tinkludi d-distribuzzjonijiet tal-profitt riċevuti mill-imprizi tal-assigurazzjoni tal-ħajja magħmula għall-benefiċċju tad-detenturi ta' polza tal-assigurazzjoni tal-ħajja li jgħorru r-riskju tal-investment u li jinżammu minn imprizi tal-assigurazzjoni tal-ħajja;
- (d) il-provvedimenti tekniċi tal-imprizi tal-assigurazzjoni għandhom ikunu deducibbli. Ir-regola għall-kalkolu ta' dawn il-provvedimenti tinsab fil-liġi nazzjonali. L-ammonti mnaqqsa għandhom jiġu riveduti u aġġustati fit-tmiem ta' kull perijodu ta' taxxa. L-ammonti diġà mnaqqsin għandhom jittieħdu f'kunsiderazzjoni meta tiġi kkalkolata l-bażi għat-taxxa fis-snin li ġejjin.

KAPITOLU IV

DEPREZZAMENT TAL-ASSI FISSI

Artikolu 30

Reġistru tal-assi fissi

1. Il-kostijiet tal-akkwiżizzjoni jew tal-kostruzzjoni jew il-kostijiet għat-titjib, flimkien mad-data tal-bidu tal-użu wara l-akkwiżizzjoni, il-kostruzzjoni jew it-titjib, għandhom jiġu rreġistrati separatament f'reġistru tal-assi fissi għal kull assi fiss.
2. Meta jsir id-disponiment ta' assi fiss, id-dettalji tad-disponiment, inkluża d-data tad-disponiment, u kwalunkwe rikavat jew kumpens riċevut b'riżultat tad-disponiment, għandhom jiġu rreġistrati fir-reġistru tal-assi fissi.

3. Ir-registru tal-assi fissi għandu jinżamm b'mod li jipprovdi biżżejjed informazzjoni sabiex tigi kkalkolata l-bażi għat-taxxa u għandu mill-inqas jinkludi:
- id-deżinjazzjoni tal-assi;
 - ix-xahar tal-bidu tal-użu;
 - il-bażi għad-deprezzament;
 - il-ħajja utli skont l-Artikolu 33;
 - id-deprezzament akkumulat matul il-perijodu ta' taxxa attwali;
 - id-deprezzament akkumulat totali;
 - il-bażi għad-deprezzament netta mid-deprezzament akkumulat totali u netta mit-tnaqqis eċċezzjonali fil-valur;
 - ix-xahar tal-waqfien jew tal-issoktar tal-impożizzjoni tad-deprezzament tat-taxxa;
 - ix-xahar tad-disponiment.

Artikolu 31

Bażi għad-deprezzament

1. Il-bażi għad-deprezzament għandha tinkludi l-kostijiet direttament marbuta mal-akkwiżizzjoni, mal-kostruzzjoni jew mat-titjib ta' assi fiss. Dawk il-kostijiet ma għandhomx jinkludu t-taxxa deducibbli fuq il-valur miżjud. Il-kostijiet tal-akkwiżizzjoni jew tal-kostruzzjoni jew il-kostijiet għat-titjib ta' assi fiss ma għandhomx jinkludu l-imgħax.
2. Il-bażi għad-deprezzament ta' assi fiss riċevut bħala rigal għandha tkun il-valur tas-suq tiegħu kif inkluz fid-dhul.

3. Il-bażi għad-deprezzament ta' assi fiss soġġett għad-deprezzament għandha tonqos billi jitnaqqas l-ammont ta' kwalunkwe sussidju [pubbliku] marbut direttament mal-akkwiżizzjoni, mal-konstruzzjoni jew mat-titjib tal-assi, kif imsemmi fil-punt (a) tal-Artikolu 8.
4. Id-deprezzament tal-assi fissi li ma jkunux intużaw għal aktar minn tnax-il xahar minhabba raġunijiet mhux lil hinn mill-kontroll tal-kontribwent ma għandux jittiehed inkunsiderazzjoni.

Id-deprezzament għandu jiegħaf mix-xahar li jiġi wara x-xahar li fih jiskadi l-perijodu msemmi fl-ewwel sentenza u għandu jissokta mix-xahar li jiġi wara t-tmiem tat-tnax-il xahar mix-xahar li fih l-assi jkun reġa' beda jintuża.

Artikolu 32

Dritt għad-deprezzament

1. Soġġett għall-paragrafu 3, id-deprezzament għandu jitnaqqas mis-sid ekonomiku.
2. Fil-każ ta' kuntratti li fihom is-sjieda ekonomika u legali ma jkunux jikkoinċidu, is-sid ekonomiku għandu jkollu d-dritt li jnaqqas l-element ta' imghax tal-hlasijiet mill-bażi għat-taxxa tiegħu, sakemm dak l-element ma jkunx inkluż fil-bażi għat-taxxa tas-sid legali.
3. Jekk is-sid ekonomiku ta' assi ma jkunx jista' jiġi identifikat, is-sid legali għandu jkollu d-dritt li jnaqqas id-deprezzament. Fil-każ ta' kuntratti ta' kiri kemm l-element ta' imghax kif ukoll dak ta' kapital tal-hlasijiet tal-kiri għandhom jiġu inklużi fil-bażi għat-taxxa tas-sid legali u jkunu jistgħu jitnaqqsu mil-lokatarju.
4. Assi fiss ma jistax jiġi deprezzat minn aktar minn kontribwent wieħed f'perijodu ta' taxxa, sakemm is-sjieda legali jew is-sjieda ekonomika ma tkunx kondiviza bejn aktar kontribwenti jew is-sjieda ekonomika jew legali tal-assi ma tkunx inbidlet.
5. Kontribwent ma jistax iċedi d-dritt għad-deprezzament.

[6. Il-Kunsill, waqt li jaġixxi b'mod unanimu fuq proposta mill-Kummissjoni, għandu jadotta:

- (a) il-kalkolu tal-elementi ta' kapital u ta' imghax tal-ħlasijiet tal-lokazzjoni;
- (b) il-kalkolu tal-bażi għad-deprezzament ta' assi lokat.]

Artikolu 33

Assi deprezzabbli b'mod individwali

1. Mingħajr preġudizzju għall-paragrafu 2 u l-Artikoli 37 u 38, l-assi fissi għandhom jiġu deprezzati b'mod individwali fuq il-ħajja utli tagħhom fuq bażi lineari. Il-ħajja utli ta' assi fissi għandha tiġi ddeterminata kif ġej:
 - (a) bini kummerċjali, ta' uffiċini u bini ieħor, kif ukoll kwalunkwe tip ieħor ta' proprjetà immobbli li tintuża għan-negozju, bl-eċċezzjoni ta' bini u strutturi industrijali: 40 sena;
 - (b) bini u strutturi industrijali: 25 sena;
 - (c) assi tangibbli fissi b'ħajja twila, għajr l-assi msemmija fil-punti (a) u (b): 15 sena;
 - (d) assi tangibbli fissi ta' ħajja medja: 8 sena;
 - (e) assi tangibbli fissi ta' ħajja qasira: 5 snin;
 - (f) assi intangibbli fissi, inkluż avvjament akkwizit: il-perijodu li matulu l-assi jgawdi minn protezzjoni legali jew li għalih ikun ingħata d-dritt jew, jekk dak il-perijodu ma jkunx jista' jiġi ddeterminat, 15-il sena.

2. Bini u tipi oħrajn ta' proprjetà immobbli użati, assi tangibbli fissi ta' ħajja twila użati, assi tangibbli fissi ta' ħajja medja użati, assi tangibbli fissi ta' ħajja qasira użati u assi intangibbli fissi użati għandhom jiġu deprezzati skont ir-regoli li ġejjin:
- (a) bini kummerċjali, ta' uffiċini u bini ieħor użat, kif ukoll kwalunkwe tip ieħor ta' proprjetà immobbli li tintuża għan-negozju, bl-eċċezzjoni ta' bini u strutturi industrijali: 40 sena, sakemm il-kontribwent ma jurix li l-ħajja utli stmata li jkun fadal tal-assi tkun iqsar minn 40 sena, f'liema każ huwa għandu jiġi deprezzat fuq dak il-perijodu iqsar;
 - (b) bini u strutturi industrijali użati: 25 sena, sakemm il-kontribwent ma jurix li l-ħajja utli stmata li jkun fadal tal-assi tkun iqsar minn 25 sena, f'liema każ huwa għandu jiġi deprezzat fuq dak il-perijodu iqsar;
 - (c) assi tangibbli fissi ta' ħajja twila użati, għajr l-assi msemmija fil-punti (a) u (b): 15-il sena, sakemm il-kontribwent ma jurix li l-ħajja utli stmata li jkun fadal tal-assi tkun iqsar minn 15-il sena, f'liema każ huwa għandu jiġi deprezzat fuq dak il-perijodu iqsar;
 - (d) assi tangibbli fissi ta' ħajja medja użati: 8 snin, sakemm il-kontribwent ma jurix li l-ħajja utli stmata li jkun fadal tal-assi tkun iqsar minn 8 snin, f'liema każ huwa għandu jiġi deprezzat fuq dak il-perijodu iqsar;

- (e) assi tangibbli fissi ta' hajja qasira użati: 5 snin, sakemm il-kontribwent ma jurix li l-hajja utli stmata li jkun fadal tal-assi tkun iqsar minn 5 snin, f'liema każ huwa għandu jiġi deprezzat fuq dak il-perijodu iqsar;
- (f) assi intangibbli fissi użati: 15-il sena, sakemm ma jkunx jista' jiġi stabbilit il-perijodu li jifdal li matulu l-assi jgawdi minn protezzjoni legali jew li għalih jingħata d-dritt, f'liema każ huwa għandu jiġi deprezzat fuq dak il-perijodu.

Artikolu 34

Twaqqit

1. Id-deprezzament għandu jitnaqqas kull xahar mix-xahar tal-bidu tal-użu tal-assi fiss. Ma għandu jitnaqqas l-ebda deprezzament fix-xahar tad-disponiment.
2. Il-valur għall-finijiet tat-taxxa ta' assi fiss li jsir id-disponiment tiegħu, jew li ssirli ħsara b'tali mod li ma jkunx jista' jintuża aktar għan-negozju, u l-valur għall-finijiet tat-taxxa ta' kwalunkwe kost għat-tiġib imġarrab fir-rigward ta' dak l-assi, għandhom jitnaqqsu mill-bażi għat-taxxa fix-xahar tad-disponiment jew tal-ħsara.

Artikolu 35

Tnaqqis għal rifinanzjament għall-assi ta' sostituzzjoni

1. Meta r-rikavati mid-disponiment, inkluż kumpens għad-danni, ta' assi jew art deprezzabbli b'mod individwali, għandhom jerġgħu jiġu investiti f'assi simili li jintuża għall-istess skop ta' negozju jew għal wieħed simili qabel it-tmien tat-tieni perijodu ta' taxxa wara l-perijodu ta' taxxa li fih seħħ id-disponiment, il-kontribwent jista' jnaqqas l-ammont li bih dawk ir-rikavati jaqbzu l-valur tal-assi għall-finijiet tat-taxxa fis-sena tad-disponiment. Il-bażi għad-deprezzament tal-assi ta' sostituzzjoni għandha titnaqqas bl-istess ammont.

Assi li jitneħħa b'mod volontarju jrid ikun gie possedut għal perijodu minimu ta' tliet snin qabel id-disponiment.

2. L-assi ta' sostituzzjoni msemmi fil-paragrafu 1 jista' jinxtara fil-perijodu ta' taxxa qabel id-disponiment. Meta l-assi ta' sostituzzjoni ma jinxtarax qabel it-tmien tat-tieni perijodu ta' taxxa wara s-sena li fiha jkun sar id-disponiment tal-assi u hlief f'kazijiet ta' force majeure, l-ammont imnaqqas fis-sena tad-disponiment, mizjud b'[10 %], għandu jiżdied mal-bażi għat-taxxa fit-tieni perijodu ta' taxxa wara li jkun sar id-disponiment.

Artikolu 36

Deprezzament tal-kostijiet għat-titjib

1. Il-kostijiet għat-titjib għandhom jiġu deprezzati skont ir-regoli applikabbli għall-assi fiss li jkun gie mtejjeb daqslikieku kienu relatati ma' assi fiss akkwistat reċentement, inkluż il-ħajja utli tiegħu skont l-Artikolu 33(1)(a) sa (e). Minkejja dan, il-kostijiet għat-titjib rigward assi mikrija għandhom jiġu deprezzati skont l-Artikolu 32 u l-Artikolu 33(2)(a) sa (e).
2. Meta l-kontribwent juri li l-ħajja utli stmata li jkun fadal ta' assi fiss deprezzat b'mod individwali hija iqsar mill-ħajja utli tal-assi speċifikata fl-Artikolu 33(1)(a) sa (e), il-kostijiet għat-titjib għal dak l-assi għandhom jiġu deprezzati fuq dak il-perijodu iqsar.

Artikolu 37

Grupp ta' assi

1. L-Istati Membri jistgħu alternattivament jipprevedu għad-deprezzament tal-assi fissi msemija fl-Artikolu 33(1)(e) u (2) (e) flimkien fi grupp wiehed ta' assi b'rata annwali ta' 25 % tal-baži għad-deprezzament.
2. Il-baži għad-deprezzament tal-grupp ta' assi fit-tmiem ta' perijodu ta' taxxa għandha tkun il-valur tiegħu għall-finijiet tat-taxxa fit-tmiem tal-perijodu ta' taxxa preċedenti, aġġustata għall-assi li jidhlu u joħorġu mill-grupp matul il-perijodu ta' taxxa rilevanti. Il-kostijiet tal-akwiżizzjoni jew tal-kostruzzjoni u l-kostijiet għat-titjib tal-assi għandhom jiżdiedu mal-baži għad-deprezzament, filwaqt li għandhom jitnaqqsu r-rikavati ta' disponiment tal-assi u kwalunkwe kumpens li jiġi riċevut għat-telf jew għall-qerda ta' assi.
3. Meta l-baži għad-deprezzament kif ikkalkolata skont il-paragrafu 2 tkun negattiva, għandu jiżdied ammont sakemm il-baži għad-deprezzament tkun zero. L-istess ammont għandu jiżdied mal-baži għat-taxxa.

Artikolu 38

Assi mhux soġġetti għal deprezzament

L-assi li ġejjin ma għandhomx ikunu soġġetti għal deprezzament:

- (a) assi tangibbli fissi mhux soġġetti għat-tkagħbir bl-użu u għall-obsolixxenza bħalma huma l-art, l-arti, l-antikitajiet jew il-ġojjellerija;
- (b) l-assi finanzjarji, bl-eċċezzjoni tal-assi finanzjarji miżmuma għan-negozjar.

Artikolu 39

Tnaqqis eċċezzjonali fil-valur

1. Kontribwent li juri li assi tangibbli fiss naqqas fil-valur tiegħu fit-tmiem ta' perijodu ta' taxxa minhabba force majeure jew attivitajiet kriminali minn partijiet terzi jista' jnaqqas mill-bażi għat-taxxa ammont ugwali għal dak it-tnaqqis fil-valur. Madankollu, ma jista' jsir ebda tnaqqis bħal dan fir-rigward tal-assi li r-rikavat mid-disponiment tagħhom ikun eżentat mit-tassazzjoni.
2. Meta l-valur ta' assi tangibbli fiss sussegwentement jiżdied, għandu jiżdied ammont ekwivalenti għal dik iż-żieda mal-bażi għat-taxxa fis-sena li fiha tkun seħħet dik iż-żieda. Madankollu, kwalunkwe żieda jew żidiet bħal dawn, meħudin flimkien, ma għandhomx jaqbżu l-ammont tat-tnaqqis mogħti oriġinarjament.
3. Meta assi tangibbli fiss li mhux soġġett għal deprezzament ikun wassal għal tnaqqis eċċezzjonali fil-valur, il-kostijiet deducibbli skont l-Artikolu 18 għandhom jitnaqqsu sabiex jinkludu t-tnaqqis eċċezzjonali li kontribwent diġà jkun irċieva.

Artikolu 40

Preċiżjoni tal-kategoriji ta' assi fissi

Il-Kunsill, waqt li jaġixxi b'mod unanimu fuq proposta mill-Kummissjoni, għandu jiddefinixxi b'mod aktar preċiż il-kategoriji ta' assi fissi msemmija f'dan il-Kapitolu.

KAPITOLU V

TELF

Artikolu 41

Telf

1. Ghajr jekk previst mod ieħor f'din id-Direttiva, it-telf imġarrab f'perijodu ta' taxxa minn kontribwent residenti jew stabbiliment permanenti ta' kontribwent mhux residenti jista' jiġi riportat fl-ammont sħiħ tagħha u mnaqqas f'perijodi ta' taxxa sussegwenti kif ġej:
 - (a) sa ammont ta' EUR 1 miljun, sal-punt li huma koperti minn profitti;
 - (b) sa 50 fil-mija tal-profitti taxxabbli għall-perijodu ta' taxxa rispettiv wara t-tnaqqis fil-punt a).
- [1a. Permezz ta' deroga mill-paragrafu 1 (b), l-Istati Membri jistgħu jipprevedu perċentwal oghla tal-profitti taxxabbli sal-punt li t-telf imġarrab f'perijodu ta' taxxa jista' jitnaqqas minn kontribwent residenti jew stabbiliment permanenti ta' kontribwent mhux residenti f'perijodi ta' taxxa sussegwenti.]
2. Tnaqqis fil-bażi għat-taxxa minhabba telf minn perijodi ta' taxxa preċedenti ma għandux jirriżulta f'ammont negattiv.

3. It-telf imġarrab minn kontribwent residenti jew minn stabbiliment permanenti ta' kontribwent mhux residenti fis-snin preċedenti ma għandux jitnaqqas meta jiġu ssodisfati l-kundizzjonijiet kollha li ġejjin:
- (a) entità jew individwu oħrajn jakkwistaw parteċipazzjoni fil-kontribwent li b'riżultat tagħha l-parteċipazzjoni globali tal-akkwirent fil-kontribwent jaqbez il-50 %;
 - (b) ikun hemm bidla kbira fl-attività tal-kontribwent, li tfisser li l-kontribwent ma jissoktax b'attività partikolari li kienet tammonta għal aktar minn 60 fil-mija tal-fatturat tiegħu fil-perijodu ta' taxxa preċedenti jew jagħti bidu għal attivitajiet godda li jammontaw għal aktar minn 60 fil-mija tal-fatturat tiegħu fil-perijodu ta' taxxa tal-introduzzjoni tagħhom jew fil-perijodu ta' taxxa ta' wara [jew inaqas l-għadd ta' impjegati b'aktar minn X fil-mija.]
4. L-eqdem telf għandu jitnaqqas l-ewwel.

[Artikolu 42

Kumpens u rkupru tat-telf

1. Kontribwent residenti li jkun għadu profittabbli wara li jkun naqqas it-telf tiegħu stess skont l-Artikolu 41 jista' addizzjonalment inaqas it-telf imġarrab, fl-istess sena tat-taxxa, mis-sussidjarji kwalifikanti immedjati tiegħu, jew minn stabbiliment(i) permanenti li jinsab(u) fi Stati Membri oħrajn. Dan il-kumpens tat-telf għandu jingħata għal perijodu ta' żmien limitat f'konformità mal-paragrafi 3 u 4 ta' dan l-Artikolu.

B'deroga mill-ewwel subparagrafu, fejn kontribwent huwa permess jew meħtieġ jaġixxi f'isem grupp kif definit fir-regoli tal-leġislazzjoni nazzjonali ta' Stat Membru, u fejn l-impriża li jagħmlu parti minn tali grupp huma kumpanniji li huma residenti f'dan l-Istat Membru u li għalihom japplikaw ir-regoli ta' din id-Direttiva, it-tali grupp jista' jiġi ttrattat bħala sussidjarju kwalifikanti immedjat.

2. Tnaqqis għal telf skont dan l-Artikolu għandu jkun disponibbli biss sakemm dan it-telf ma jkunx tnaqqas, temporanjament jew b'mod ieħor, skont il-leġislazzjoni nazzjonali ta' xi Stat Membru.
3. It-tnaqqis għandu jkun proporzjonali għall-partecipazzjoni tal-kontribwent residenti fis-sussidjarji kwalifikanti immedjati tiegħu u għandu jkun shiħ għall-istabbilimenti permanenti. It-tnaqqis tal-bażi għat-taxxa tal-kontribwent residenti fl-ebda każ ma għandu jirrizulta f'ammont negattiv.
4. Il-kontribwent residenti għandu jżid lura mal-bażi għat-taxxa tiegħu, sal-ammont precedentement imnaqqas bhala telf, kwalunkwe profitt sussegwenti magħmul mis-sussidjarji kwalifikanti immedjati tiegħu jew mill-istabbilimenti permanenti tiegħu.
5. It-telf imnaqqas skont il-paragrafi 1, 2 u 3 għandu awtomatikament jiġi rkuprat mill-ġdid fil-bażi għat-taxxa tal-kontribwent residenti fi kwalunkwe waħda miċ-ċirkostanzi li ġejjin:
 - (a) meta, fit-tmiem tal-ħames sena tat-taxxa wara li t-telf ikun sar deducibbli, ma jkun gie rkuprat mill-ġdid ebda profitt jew il-profitti rkuprati mill-ġdid ma jkunux jikkorrispondu għall-ammont shiħ tat-telf imnaqqas;
 - (b) meta l-kumpannija sussidjarja immedjata tinbiegħ, tiġi stralċjata, amalgamata jew trasformata fi stabbiliment permanenti;
 - (c) meta l-istabbiliment permanenti jinbiegħ, jiġi stralċjat jew trasformat f'kumpannija sussidjarja;
 - (d) meta l-kumpannija omm ma tibqax tissodisfa r-rekwiziti.]

KAPITOLU VI
REGOLI DWAR IS-SHUBIJA FIS-SISTEMA TAL-BAZI GHAT-TAXXA U T-TLUQ
MINNHA

Artikolu 43

Rikonoxximent u valwazzjoni tal-assi u tal-obbligazzjonijiet

L-assi u l-obbligazzjonijiet kollha għandhom jiġu rikonoxxuti fil-valur tagħhom għall-finijiet tat-taxxa, kif ikkalkolat skont ir-regoli nazzjonali dwar it-taxxa immedjatament qabel id-data li fiha r-regoli ta' din id-Direttiva jibdew jiġu applikati għall-kontribwent.

Artikolu 44

Kwalifika ta' assi fissi għall-finijiet ta' deprezzament

Minbarra l-Artikoli 30 sa 40, għandhom japplikaw ir-regoli li ġejjin b'rabta mad-deprezzament tal-assi fissi bi transizzjoni mil-liġi nazzjonali dwar it-taxxa korporattiva għas-sistema tal-bażi għat-taxxa:

- (a) l-assi fissi li jkunu deprezzabbli b'mod individwali kemm skont il-liġi nazzjonali dwar it-taxxa korporattiva li kienet tapplika qabel għall-kontribwent kif ukoll skont ir-regoli ta' din id-Direttiva għandhom jiġu deprezzati skont l-Artikolu 33(2);
- (b) l-assi fissi li kienu inklużi fi grupp ta' assi għall-finijiet ta' deprezzament skont il-liġi nazzjonali dwar it-taxxa korporattiva li kienet tapplika qabel għall-kontribwent, għandhom jidhlu fil-grupp ta' assi msemmi fl-Artikolu 37, irrISPettivament minn jekk ikun deprezzabbli b'mod individwali skont ir-regoli ta' din id-Direttiva;

- (c) l-assi fissi li ma kinux deprezzabbli jew li ma kinux deprezzati skont il-liġi nazzjonali dwar it-taxxa korporattiva li kienet tapplika qabel għall-kontribwent, iżda li jkunu deprezzabbli skont ir-regoli ta' din id-Direttiva għandhom jiġu deprezzati skont l-Artikolu 33(1) jew l-Artikolu 37, skont il-każ;
- (d) l-assi li kienu deprezzabbli b'mod individwali jew inklużi fi grupp ta' assi għall-finijiet ta' deprezzament skont il-liġi nazzjonali dwar it-taxxa korporattiva li kienet tapplika qabel għall-kontribwent, iżda li mhumiex deprezzabbli skont ir-regoli ta' din id-Direttiva, għandhom jiġu rikonoxxuti fil-valur tat-taxxa tagħhom, kif ikkalkolat skont ir-regoli tat-taxxa nazzjonali immedjatement qabel id-data li fiha r-regoli ta' din id-Direttiva jibdew jiġu applikati għall-kontribwent. Il-valur tat-taxxa ta' dawk l-assi għandu jkun deducibbli fil-perijodu ta' taxxa li fiha jsir id-disponiment tal-assi, diment li r-rikavati tad-disponiment jiġu inklużi fil-bażi għat-taxxa.
- (e) Avvjament akkwizit li ma kienx deprezzabbli skont il-liġi korporattiva nazzjonali preċedentement applikabbli għall-kontribwent għandu jiġi deprezzat fuq 15-il sena bħala avvjamment akkwizit reċentement.

Artikolu 45

Kuntratti fit-tul

1. Id-dhul u l-ispejjeż li, skont l-Artikolu 22(2) u (3), jitqiesu bħala li ġew akkumulati jew li kienu gġarrbu qabel ma r-regoli ta' din id-Direttiva saru applikabbli għall-kontribwent, iżda li kienu għandhom ma ġewx inklużi fil-bażi għat-taxxa skont il-liġi nazzjonali dwar it-taxxa korporattiva li kienet tapplika qabel għall-kontribwent, għandhom jizdiedu mal-bażi għat-taxxa jew jitnaqqsu minnha skont il-legislazzjoni nazzjonali li kienet tapplika qabel għall-kontribwent.
2. Id-dhul li kien intaxxat skont il-liġi nazzjonali dwar it-taxxa korporattiva qabel ma l-kontribwent sar soġġett għar-regoli ta' din id-Direttiva f'ammont oġġla mill-ammont li kellu jkun inkluż fil-bażi għat-taxxa skont l-Artikolu 22(2) għandu jitnaqqas mill-bażi għat-taxxa fl-ewwel perijodu ta' taxxa li fiha r-regoli ta' din id-Direttiva jsiru applikabbli għall-kontribwent.

Artikolu 46

Provvedimenti, dhul u tnaqqis

1. Il-provvedimenti msemija fl-Artikolu 23 u t-tnaqqis tad-dejn mitluf imsemmi fl-Artikolu 25 għandhom ikunu deducibbli biss sakemm ikunu jirrizultaw minn attivitajiet jew tranżazzjonijiet li jkunu twettqu wara li r-regoli ta' din id-Direttiva jkunu saru applikabbli għall-kontribwent.
2. Id-dhul li, skont l-Artikolu 16 jitqies bħala li akkumula qabel ma l-kontribwent sar soġġett għar-regoli ta' din id-Direttiva, iżda li kien għadu ma ġiex inkluż fil-bażi għat-taxxa skont il-liġi nazzjonali dwar it-taxxa korporattiva li kienet tapplika qabel għall-kontribwent, għandu jizdied mal-bażi għat-taxxa skont il-leġislazzjoni nazzjonali li kienet tapplika qabel għall-kontribwent.
3. L-ispejjeż imġarrba wara li r-regoli ta' din id-Direttiva saru applikabbli għall-kontribwent, iżda b'rabta mal-attivitajiet jew it-tranżazzjonijiet li twettqu qabel l-applikazzjoni tad-Direttiva u li għalihom ma sar ebda tnaqqis, għandhom ikunu deducibbli.
4. L-ammonti li diġà tnaqqsu minn kontribwent qabel ma r-regoli ta' din id-Direttiva saru applikabbli għalih ma jistgħux jergħu jtnaqqsu.

Artikolu 47

Telf ta' qabel id-dhul

Kontribwent li jirriporta telf mhux ikkumpensat li jkun sar qabel ma r-regoli ta' din id-Direttiva saru applikabbli għalih, jista' jnaqqas dak it-telf mill-bażi għat-taxxa tiegħu jekk u sakemm il-leġislazzjoni nazzjonali applikabbli għall-kontribwent u li permezz tagħha sar dak it-telf, tippermetti li jsir tali tnaqqis. Il-kondizzjonijiet tal-Artikolu 41(1) għandhom japplikaw ukoll għat-telf ta' qabel id-dhul.

Artikolu 48

Rikonoxximent tal-assi u tal-obbligazzjonijiet

L-assi u l-obbligazzjonijiet ta' kontribwent li għalih ma jibqgħux japplikaw ir-regoli ta' din id-Direttiva, għandhom jiġu rikonoxxuti skont il-valur tagħhom, kif ikkalkolat skont ir-regoli ta' din id-Direttiva, sakemm ma jiġix iddikjarat mod ieħor f'din id-Direttiva.

Artikolu 49

Rikonoxximent tal-grupp ta' assi ta' kontribwent

Il-grupp ta' assi ta' kontribwent li għalih ma jibqgħux japplikaw ir-regoli ta' din id-Direttiva, għandu jiġi rikonoxxut, għall-finijiet tar-regoli nazzjonali dwar it-taxxa sussegwentement applikabbli, bhala grupp wieħed ta' assi li għandu jiġi deprezzat skont il-metodu tat-tnaqqis fil-bilanċ b'rata annwali ta' 25 %.

Artikolu 50

Dhul u spejjeż li jirriżultaw minn kuntratti fit-tul

Id-dhul u l-ispejjeż li jirriżultaw minn kuntratti fit-tul ta' kontribwent li għalih ma jibqgħux japplikaw ir-regoli ta' din id-Direttiva għandhom jiġu ttrattati skont il-liġi nazzjonali dwar it-taxxa korporattiva sussegwentement applikabbli. Madankollu, id-dhul u l-ispejjeż li diġà jkunu ġew ikkunsidrati għall-finijiet ta' taxxa skont ir-regoli ta' din id-Direttiva ma għandhomx jerggħu jiġu kkunsidrati.

Artikolu 51

Provvedimenti, dħul u tnaqqis

1. L-ispejjeż ta' kontribwent li għalih ma jibqgħux japplikaw ir-regoli ta' din id-Direttiva u li diġà tnaqqsu skont l-Artikoli 9, 23 u 25 ma jistgħux jerggħu jitnaqqsu skont il-liġi nazzjonali dwar it-taxxa korporattiva sussegwentement applikabbli.
2. Id-dħul ta' kontribwent li għalih ma jibqgħux japplikaw ir-regoli ta' din id-Direttiva u li l-kontribwent diġà inkluda fil-bażi għat-taxxa tiegħu skont l-Artikolu 4(5) u l-Artikolu 16 ma jistax jerga' jiġi inkluz skont il-liġi nazzjonali dwar it-taxxa korporattiva sussegwentement applikabbli.
3. L-ispejjeż imġarrba mill-kontribwent skont ir-regoli ta' din id-Direttiva u li jibqgħu parzjalment mhux ikkumpensati wara li r-regoli ta' din id-Direttiva ma jibqgħux applikabbli għall-kontribwent għandhom jitnaqqsu skont ir-regoli ta' din id-Direttiva.

Artikolu 52

Telf mal-ħruġ

It-telf mhux ikkumpensat magħmul mill-kontribwent skont ir-regoli ta' din id-Direttiva għandu jiġi riportat skont il-liġi nazzjonali dwar it-taxxa korporattiva sussegwentement applikabbli.

KAPITOLU VII

RELAZZJONIJIET BEJN IL-KONTRIBWENT U ENTITAJIET OHRAJN

[Artikolu 53

Bdil

1. B'deroga mill-punti (c) u (d) tal-Artikolu 8, kontribwent ma għandux ikun eżentat mit-taxxa fuq introjtu minn barra l-pajjiż li l-kontribwent ikun irċieva bħala distribuzzjoni tal-profitt mingħand entità f'pajjiż terz jew bħala rikavat mid-disponiment tal-ishma miżmuma f'entità f'pajjiż terz, fejn dik l-entità fil-pajjiż tar-residenza tat-taxxa tkun soġġetta għal rata tat-taxxa korporattiva statutorja aktar baxxa minn nofs ir-rata tat-taxxa statutorja li l-kontribwent kellu jkun soġġett għaliha, b'konnessjoni ma' tali introjtu minn barra l-pajjiż, fl-Istat Membru tar-residenza tiegħu għal finijiet ta' taxxa.

L-ewwel subparagrafu ma għandux japplika meta konvenzjoni għall-evitar ta' tassazzjoni doppja bejn l-Istat Membru li fih il-kontribwent ikun residenti għal finijiet ta' taxxa u l-pajjiż terz fejn dik l-entità tkun residenti għal finijiet ta' taxxa ma tippermettix li jkun hemm transizzjoni minn eżenzjoni tat-taxxa għall-intaxxar tal-kategoriji nnominati ta' introjtu minn barra l-pajjiż.

2. Meta japplika l-paragrafu 1, il-kontribwent għandu jkun soġġett għat-taxxa fuq l-introjtu minn barra l-pajjiż bi tnaqqis tat-taxxa mħallsa fil-pajjiż terz mill-obbligu tat-taxxa tiegħu fl-Istat Membru fejn ikun residenti għal finijiet ta' taxxa. It-tnaqqis ma għandux jaqbez l-ammont ta' taxxa, kif ikkomputata qabel it-tnaqqis, li hija attribwibbli għall-introjtu li jista' jkun intaxxat.
3. L-Istati Membri għandhom jeskludu t-telf mill-kamp ta' applikazzjoni ta' dan l-Artikolu fil-każ ta' disponiment tal-ishma f'entità li jkollha r-residenza tagħha f'pajjiż terz għal finijiet ta' taxxa.]

[Artikolu 54

Komputazzjoni tal-introjt ta' stabbiliment permanenti barrani

Fejn l-Artikolu 53 japplika għall-introjt ta' stabbiliment permanenti f'pajjiż terz, id-dhul, l-ispejjeż u elementi deducibbli oħrajn tiegħu għandhom jiġu ddeterminati skont ir-regoli ta' din id-Direttiva.]

Artikolu 55

Imgħax u royalties u kwalunkwe introjt iehor intaxxat minn ras il-ghajn

1. It-tnaqqis mill-obbligazzjoni ta' taxxa ("kreditu ta' taxxa") ta' kontribwent għandu jkun permess meta l-kontribwent jikseb introjt li jkun gie intaxxat fi Stat Membru iehor jew f'pajjiż terz, għajr introjt li jkun eżentat skont il-punti (c), (d) jew (e) tal-Artikolu 8.
2. Fil-kalkolu tal-kreditu ta' taxxa, l-ammont tal-introjt għandu jitnaqqas bl-ispejjeż deducibbli relatati.
3. Il-kreditu ta' taxxa għall-obbligazzjoni ta' taxxa f'pajjiż terz ma jistax jaqbez l-obbligazzjoni tat-taxxa korporattiva finali ta' kontribwent, sakemm ftehim konkluz bejn l-Istat Membru li fih il-kontribwent ikollu r-residenza tiegħu għal finijiet ta' taxxa u pajjiż terz ma jiddikjarax mod iehor.

KAPITOLU X

ENTITAJIET TRASPARENTI

Artikolu 62

Allokazzjoni tal-introjt ta' entitajiet trasparenti lil kontribwenti li jkollhom interess

1. Meta entità tiġi ttrattata bħala trasparenti fl-Istat Membru fejn tkun stabbilita, kontribwent li jkollu interess fl-entità għandu jinkludi s-sehem tiegħu fl-introjt tal-entità fil-bażi għat-taxxa tiegħu. Għall-iskop ta' dan il-kalkolu, l-introjt għandu jiġi kkomputat skont ir-regoli ta' din id-Direttiva.
2. It-tranzazzjonijiet bejn kontribwent u l-entità msemmija fil-paragrafu 1 għandhom jiġu injorati b'mod proporzjonali għas-sehem tal-kontribwent fl-entità. Għaldaqstant, l-introjt tal-kontribwent derivat minn dawk it-tranzazzjonijiet għandu jitqies bħala proporzjon tal-ammont li jkun maqbul bejn intraprizi indipendenti kkalkulat fuq bażi ta' distakkata li tikkorrispondi għas-sjieda tal-entità minn parti terza.
3. Il-kontribwent għandu jkollu d-dritt għal kumpens mit-tassazzjoni doppja skont l-Artikolu 55.

Artikolu 63

Determinazzjoni tat-trasparenza fil-każ tal-entitajiet ta' pajjiżi terzi

Il-kwistjoni ta' jekk entità li tinsab f'pajjiż terz hijiex trasparenti jew le għandha tiġi ddeterminata skont il-liġi tal-Istat Membru tal-kontribwent.
